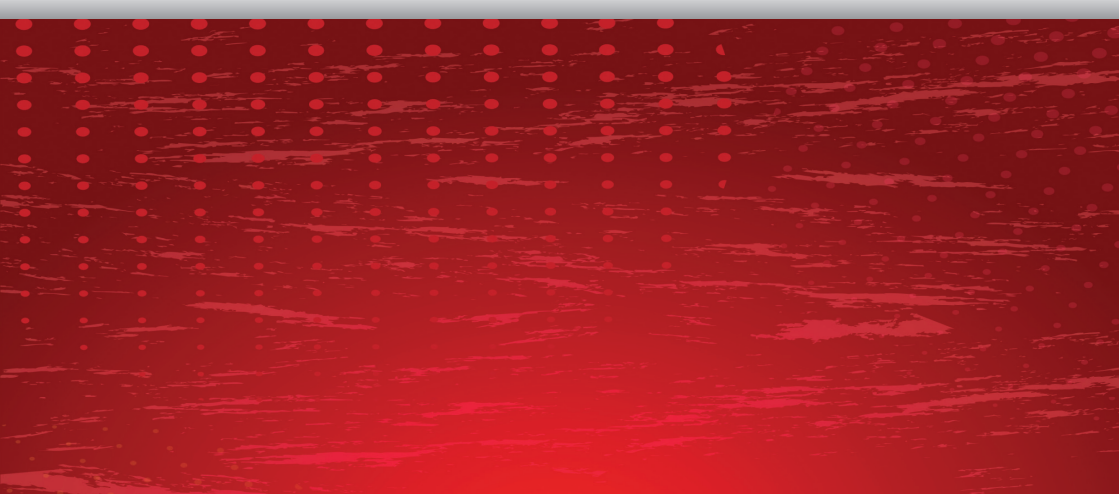
Z-E3215

CAR SPECIFIC NAVICEIVER FOR BMW 3 VEHICLES



DEVICE USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

ZENEC

TABLE OF CONTENT

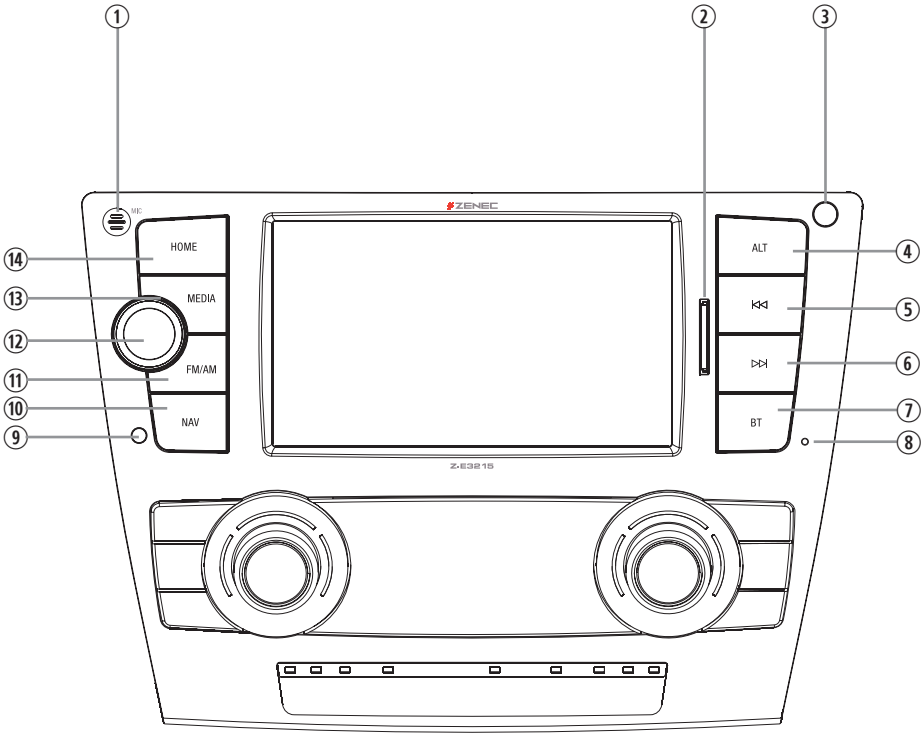
SAFETY INSTRUCTIONS 3
FRONT PANEL BUTTONS 4-5
IR REMOTE CONTROL 6-7
STEERING WHEEL REMOTE CONTROL 8-9
BASIC OPERATION OF MAIN DEVICE 10-11
RADIO OPERATION 12-15
OPERATION OF USB SOURCE 16-22
OPERATION OF IPOD / IPHONE SOURCE 23-27
BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION 28-37
OPERATION OF A2DP STREAMING SOURCE 38-39
BLUETOOTH VOICE COMMAND OPERATION 40-43
BASIC OPERATION OF NAVIGATION* 44-45
MAIN DEVICE SYSTEM SETUP 46-55
OPERATION OF EXTERNAL DVB-T / DAB+ SOURCES 56
GLOSSARY 57-59
TROUBLESHOOTING 60
SPECIFICATIONS 61
WARRANTY 122-123
LEGAL DISCLAIMER 124-125
GRACENOTE EUL 126-127
SIVR VOICE COMMANDS LANGUAGE MATRIX 128-129
EC DECLARATION OF CONFORMITY 130

* NAVIGATION MANUAL IS SEPARATE.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions entirely.
2. Keep these instructions within reach. Whoever uses the unit should have access to this manual.
3. Heed all warnings. Follow the instructions.
4. This unit is designed to be used in a vehicle with 12V DC battery and negative ground.
5. Do not operate the unit in any other way than described in this manual. Failure to follow the instructions within this manual may void your warranty.
6. Do not disassemble or alter the unit in any way, because it will void your warranty. Do not attempt to repair or to service the unit yourself, but contact an authorized ZENEC dealer instead.
7. Use only original accessories which are designed and manufactured for the unit, otherwise you will risk damage. Install the unit according to the mounting manual, using the supplied mounting accessories. The forces of acceleration upon accidents are sometimes huge. Incorrect mounted units are a big risk for the driver and the car passengers.
8. Protect the unit from water and other liquids, which can enter the casing. A short circuit or even fire could result.
9. To prevent a short circuit, never insert or stick any metallic objects (such as coins or metal tools) into the unit.
10. Before you replace a defective fuse, try to find the cause for the short circuit. Please pay attention to the cables of the power supply! If the short circuit doesn't result from a failure of the power supply or wiring, you can replace the defective fuse with a new one (same values). If the short-circuit is still present, please contact an authorized ZENEC dealer.
11. When connecting to any other device, read its user's guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.
12. Be careful not to drain the car battery while using the unit when the car engine is turned off. Because the unit uses a considerable amount of energy and the battery will be charged only while the engine is running, it might happen that the battery will discharge to a point where it's not longer possible to start the engine.
13. According to the law in different European countries, driving with monitors which are showing moving pictures, except navigation system use, in the viewing range of the driver is not allowed because the driver might be distracted from traffic. Please respect the traffic regulations of your country, or you might face penalties in case of an accident or even loose insurance coverage. Please pay attention to the volume inside your vehicle, because you are obliged to notice exterior sounds like police sirens etc.
14. Don't expose the unit to hard impacts. A mechanical or electrical malfunction of the unit could be the result.
15. Should any problems or questions occur during installation, please consult your ZENEC dealer/ importer.

FRONT PANEL BUTTONS



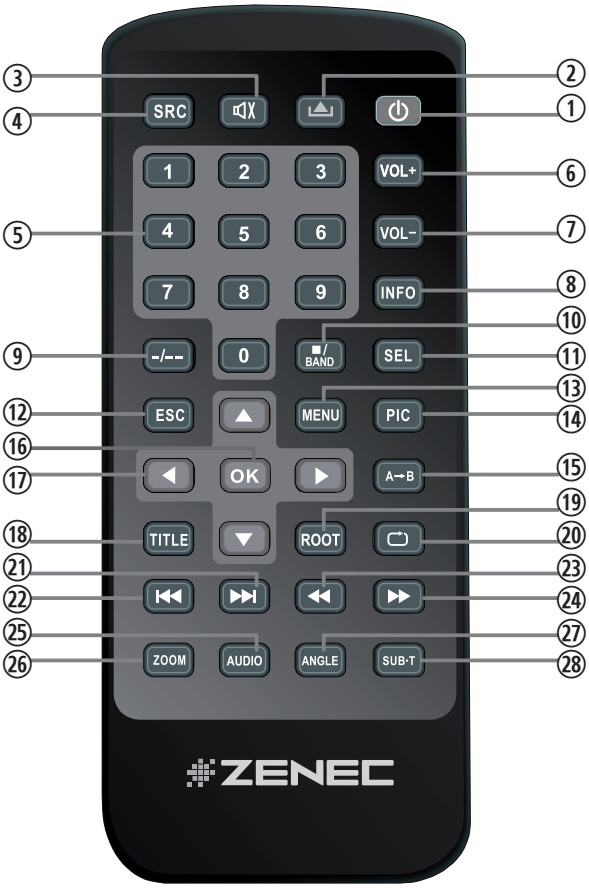
FRONT PANEL BUTTONS

1. **INTERNAL MICROPHONE**
2. **SD CARD SLOT**
   For Navigation use only.
3. **IR RECEIVER**
4. **ALT**
   Function can be set in System Setup.
   Press and hold to open System Setup.
5. **PREVIOUS**
   Press to choose previous track|title|station.
   Press and hold to fast rewind.
6. **NEXT**
   Press to choose next track|title|station.
   Press and hold to fast forward.
7. **BLUETOOTH**
   Press to enter Bluetooth mode.
   Press and hold to activate Bluetooth Voice Command operation.
8. **RESET**
   Press to initiate a hardware and software reset of device.
9. **BRIGHTNESS SENSOR**
10. **NAVIGATION**
    Press to enter Navigation mode.
    Press to switch between Navigation mode and last playback source.
    Press and hold to fade in/out info bars manually.
11. **FM/AM**
    Press to switch to AM/FM Tuner source.
    Press and hold to activate / deactivate TA function.
12. **VOLUME**
    Rotate to increase or decrease volume.
    Press and hold to turn on / off device.
    Press to mute / unmute audio output.
13. **MEDIA**
    Press to switch to USB source.
    Press to switch between USB source and Main Menu.
    Press and hold to switch to iPod source.
14. **HOME**
    Press to open Main Menu, hold to open EQ page.

NOTE:

- Pressing the RESET button will invoke a hardware and software reset. It's suggested to export your system settings to a USB flash drive.
  For more detailed information how to export your system settings, please see chapter "MAIN DEVICE SYSTEM SETUP: IMPORT / EXPORT SYSTEM SETTINGS" of this user manual.

IR REMOTE CONTROLS



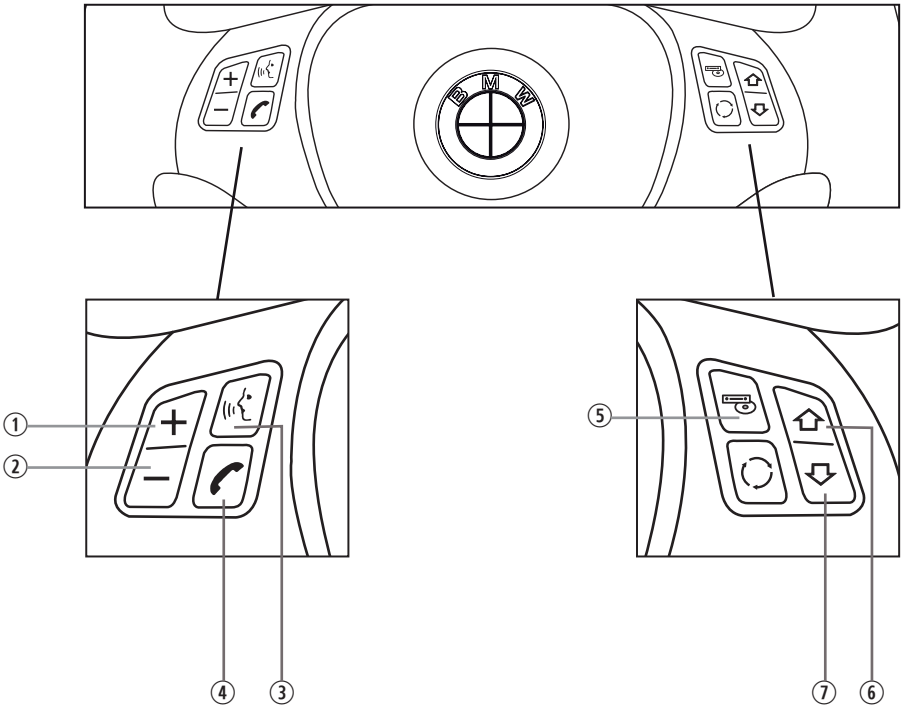
IR REMOTE CONTROLS

1. **POWER**
   Device ON/OFF
2. **EJECT**
   No function
3. **MUTE**
   Mute/Un-mute audio output
4. **SRC**
   Change sources
5. **KEYPAD**
   Choose preset 1-6 (Tuner)
6. **VOL+**
   Increase volume
7. **VOL-**
   Decrease volume
8. **INFO**
   No function
9. **GOTO**
   No function
10. **STOP/BAND**
    No function
11. **SEL**
    Open EQ
12. **ESC**
    Close Main Menu/EQ
13. **MENU**
    Open Main Menu
14. **PIC**
    No function
15. **REPEAT A B**
    No function
16. **OK**
    Play/Pause
17. **DIRECTION BUTTONS**
    No function
18. **TITLE**
    No function
19. **ROOT**
    No function
20. **REPEAT**
    No function
21. **SKIP NEXT**
    Jump to next track/title; scan forward in Tuner source
22. **SKIP PREVIOUS**
    Jump to previous track/title; scan backward in Tuner source
23. **FAST REVERSE**
    Fast reverse; 50kHz down in Tuner source
24. **FAST FORWARD**
    Fast forward, 50kHz up in Tuner source
25. **AUDIO**
    No function
26. **ZOOM**
    No function
27. **ANGLE**
    No function
28. **SUB-T**
    No function

NOTE:

- Some functions may not be available; depending on selected source, mode and type of media.

STEERING WHEEL REMOTE CONTROL



STEERING WHEEL REMOTE CONTROL

1. **VOL+**
   Press to increase volume.

2. **VOL-**
   Press to decrease volume.

3. **VOICE COMMAND**
   Press to activate or deactivate Bluetooth Voice Command operation.

4. **TELEPHONY**
   Press to enter Bluetooth mode.
   Press to answer an incoming call.
   Press again to end call.
   Press and hold to deny an incoming call.

5. **AUDIO SOURCE**
   Press to sequentially skip to next available audio source.

6. **PREVIOUS**
   Press to select previous track|chapter|preset station.
   Press and hold to fast rewind.
   Press and hold to seek for previous available radio station.

7. **NEXT**
   Press to select the next track|chapter|preset station.
   Press and hold to fast forward.
   Press and hold to seek for next available radio station.

BASIC OPERATION OF MAIN DEVICE

POWER ON/OFF

Correctly installed, your device will power on together with the ignition of the vehicle. Ignition off: It's not possible to turn on the device. When the ignition is activated, you may switch the device on and off anytime, using the front panel VOLUME button.

SELECT A SOURCE

Enter Main Menu:

- Via Touchscreen:

  Touch the icon in the upper left corner of the screen.

- Via HOME button:

  Push HOME button to enter Main Menu.

Operation at Main Menu:

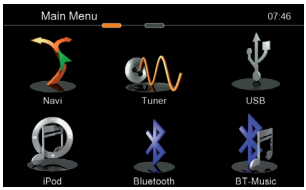
The Main Menu consists of two pages.

There are two basic ways to get there:

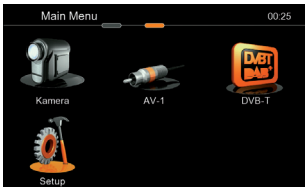
- Slide — You can slide the two pages back and forth. Just slide your fingertip onscreen in the respective direction.

- Bar — Tap on any of the two rectangular markers in the top area of the screen to select first or second page.

Entering the Main Menu, provides access to all sources, modes and settings.



Main Menu 1



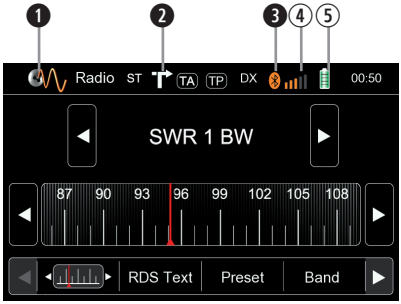
Main Menu 2

ADJUST LOCAL LANGUAGE

Tap second header button or slide to second page. Choose SETUP > GENERAL > LANGUAGE and adjust to your likings. You might want to adjust some other basic settings. See chapter "Main Device System Setup".

BASIC OPERATION OF MAIN DEVICE

Basic elements (for all playback sources)



Display & control elements:

❶ Indicates current source.
- Tap to enter Main Menu.

❷ Indicates when NAV infobar is available.
- Tap to display NAV infobar.
- Tap again to hide it.

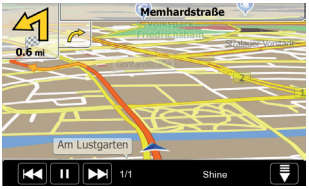
❸ Indicates Bluetooth connection status.
- Tap to enter Bluetooth mode.
- White icon means inactive Bluetooth connection.
- Orange icon means active Bluetooth connection.

④ Mobile phone GSM reception field strength.

⑤ Connected mobile phone battery status.

Three infobar styles

Navigation infobar



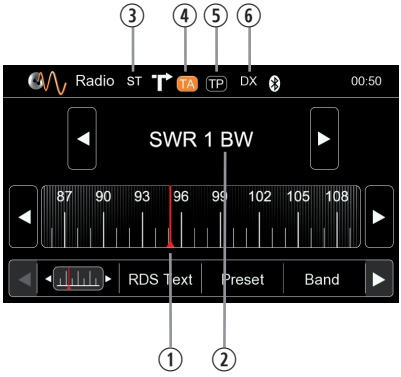
Playback infobar

Bluetooth infobar

NOTE:

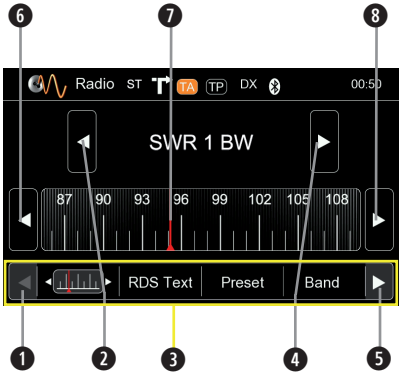
- Press and hold the NAV button to fade in/out the infobar manually. Touch the icon to fade out the infobar manually.
- NAV infobar is only available during active route guidance.
- An incoming call or new playback information triggers the automatic pop-up of the other infobar types at NAV screen. They will fade out after five seconds.

RADIO OPERATION



Display elements:

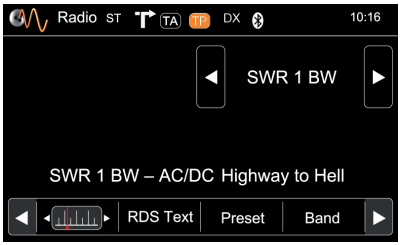
① Red line marks current frequency
② Frequency or station name
③ Stereo reception indicator
④ Traffic announcement status
⑤ Traffic announcements on carrier
⑥ LOC/DX status



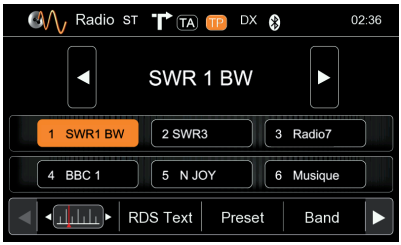
Control elements:

❶ Scroll left
❷ Previous station
❸ Tap to select center display content
❹ Next station
❺ Scroll right
❻ 50 kHz down
❼ Drag to adjust frequency
❽ 50 kHz up

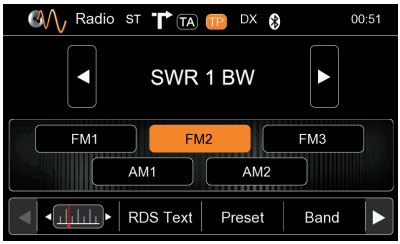
RADIO OPERATION



RDS text allows a radio station to transmit free-form textual information that can be either static e.g. station slogans or in sync with the programming such as the title and artist of the currently playing song or even short ads. Availability depends on region, reception quality and carrier.



Select preset or save a preset. Press and hold a center button to save a new frequency as preset.



To select a frequency band tap on one of the center buttons.

RADIO OPERATION

Lower bar options:

The selected item is highlighted in orange color on the screen:

AF ON/OFF: When activated, AF function automatically switches to an alternative frequency (AF) of your chosen station, in order to always offer the best possible reception quality.

TA ON/OFF: When activated, the radio temporarily switches, for the duration of the traffic announcement, to tuner mode.

AS Searches for the next six strongest stations and saves them as preset.

SCAN Intro-scan of all stations in reception range. You can hear each station for a short moment. Choose a station you like by pressing scan again.

REG ON/OFF: At certain daytimes some stations divide their program into regional subprograms. The REG function prevents your receiver from switching to an alternative frequency with different content.

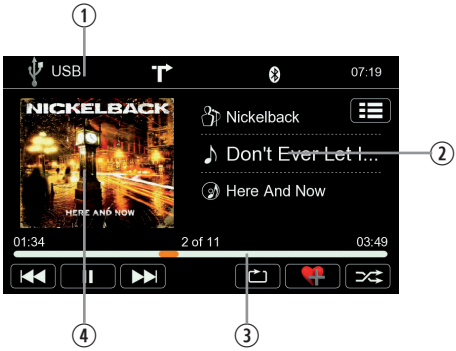
LOC /DX Touch LOC/DX to omit or allow reception of stations with weak signals. If LOC is activated it will exclusively tune to strong stations.

NOTE:

- This unit features an RDS tuner. RDS is a system which transmits data on top of the FM radio signal. Availability and content of the RDS data depend on the respective broadcast station and its signal strength. RDS does, for example, transmit alternative frequencies, which allow for frequency changes without user interaction. AM band doesn´t support RDS functions.
- You need to have the AF function activated in order to use the RDS feature. However, the AF function is activated ex factory.

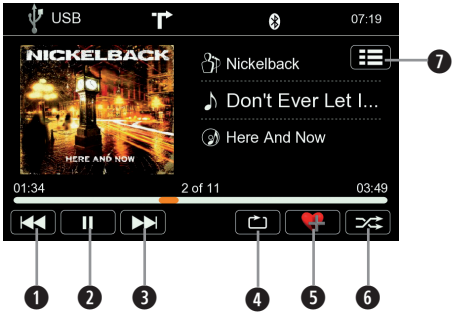
OPERATION OF USB SOURCE

Playback Page:



Display elements:

① Source
② ID3 tag info
③ Progress bar
④ Album Art

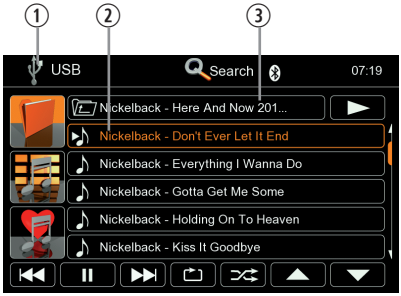


Control elements:

❶ Previous track
❷ Play/Pause
❸ Next track
❹ Repeat
❺ More like this
❻ Shuffle
❼ Switch to Playlist Page

OPERATION OF USB SOURCE

Playlist Page:



Display elements:

① USB mode
② Track/folder/playlist ...
③ Current folder

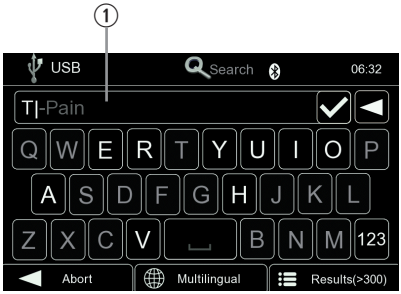
Control elements:

❶ Previous track
❷ Play/Pause
❸ Next track
❹ Repeat
❺ Shuffle
❻ Cursor up
❼ Cursor down
❽ Switch to Playback Page
❾ Folder sorting
❿ ID3 sorting
⓫ Playlist
⓬ Choose track/folder ...
⓭ Folder up
⓮ Open Search function

OPERATION OF USB SOURCE

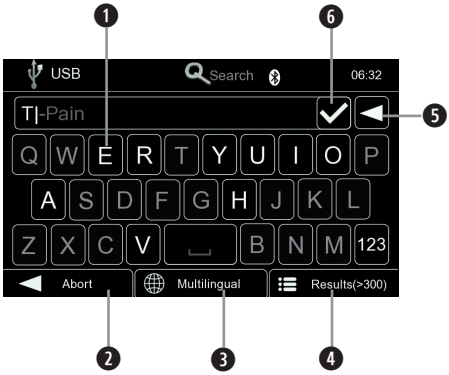
Search function:

Allowing you to enter letters to search for a specific track, album etc.



Display elements:

① Search result

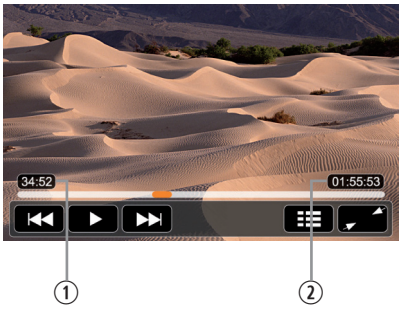


Control elements:

❶ Alphabetic keyboard
❷ Abort Search function
❸ Select among different keyboard languages
❹ Show all results of Search function
❺ Delete last input
❻ Confirm search result

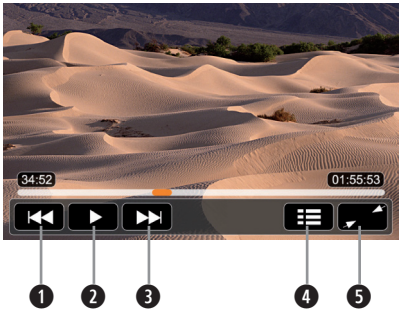
OPERATION OF USB SOURCE

Elements to control playback of video files:



Display elements:

① Current temporal position in title
② Total duration of title



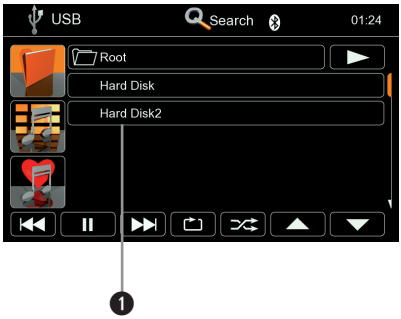
Control elements:

❶ Previous title
❷ Play/Pause
❸ Next title
❹ To Playlist Page
❺ Full screen mode

OPERATION OF USB SOURCE

Special functions of the USB source

USB Hub

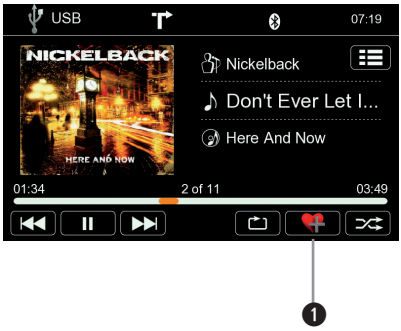


Control elements:

❶ Choose USB memory device

With two USB memory devices connected to the USB Hub, each USB stick can be selected and accessed via uppermost folder level, independently. Up to four USB memory devices can be connected and accessed / operated.

”More Like This” function



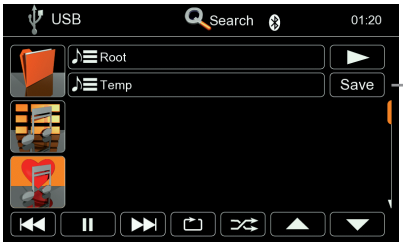
Control elements:

❶ Start “More Like This“

Tapping on the “More Like This“ field starts the generation of a playlist that is based on Gracenote meta data present on titles located on the currently selected USB memory device.
The playlists generated via “More Like This“ will only include titles, which are stored in the Gracenote data base preloaded on this device.

OPERATION OF USB SOURCE

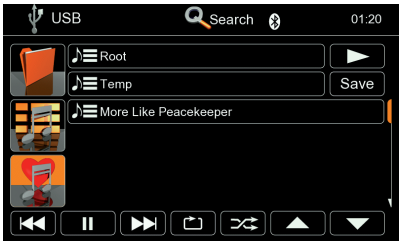
Playlist – “More Like This“ Overview



Control elements:

❶ Save playlist

After a playlist was generated by tapping on the “More Like This“ field, tapping on the Save field will permanently store the playlist. A maximum of five playlists can be stored.



Permanently saved playlists can be edited.

Tap and hold of a stored playlist field for two seconds will erase the selected playlist.

Using the same tap and hold operation also allows to erase single titles out of a stored playlist.

OPERATION OF USB SOURCE

- Make sure your mass storage device is FAT32 formatted.
- Directory structure of your mass storage should not exceed 400 files or folders each directory.
- Make sure that the path length of single files does not exceed 200 characters.
- Connected USB hard disks have to be formatted with FAT32 and are only allowed to consume a maximum of 400mA (peak) current. Otherwise they must be considered incompatible and can´t be used with the device.
- By using the Gracenote data base, you can meet loading times up to one minute, when selecting another USB memory device connected to the USB hub.
- Connected USB memory devices will be named hard disk 1 – 4 after power on. It's not guaranteed that memory devices keep the same after power-on.

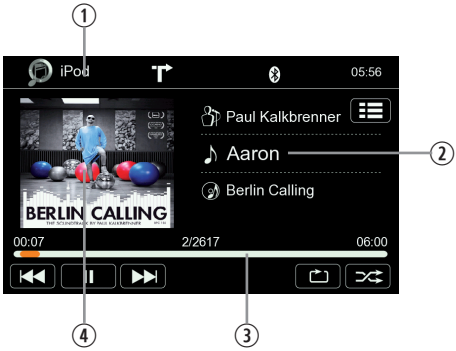
NOTE:

See www.zenec.com for:

- Compatible file formats and possible restrictions.

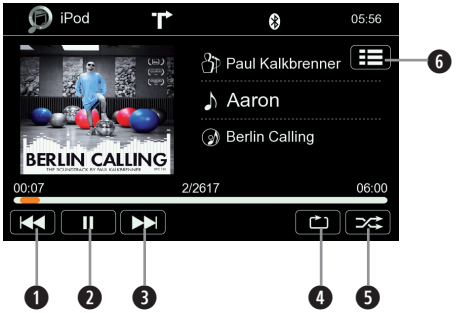
OPERATION OF iPOD/iPHONE SOURCE

Playback Page:



Display elements:

① Source
② ID3 tag info
③ Progress bar
④ Album Art



Control elements:

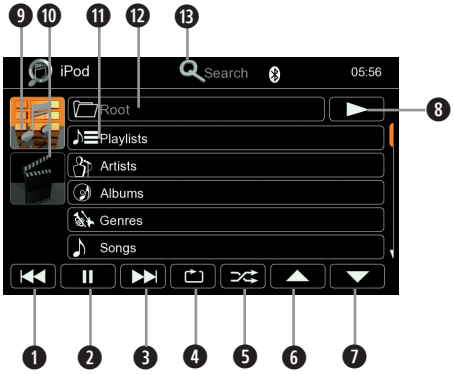
❶ Previous track
❷ Play/Pause
❸ Next track
❹ Repeat
❺ Shuffle
❻ Switch to Playlist Page

OPERATION OF iPOD/iPHONE SOURCE

Playlist Page:

Display elements:

① iPod mode
② Track/folder/playlist ...
③ Current folder



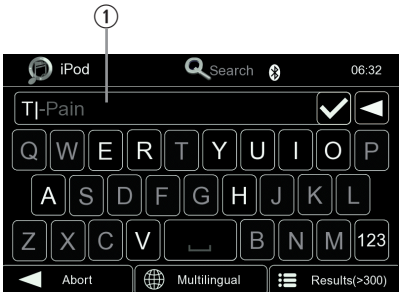
Control elements:

❶ Previous track
❷ Play/Pause
❸ Next track
❹ Repeat
❺ Shuffle
❻ Cursor up
❼ Cursor down
❽ Switch to Playback Page
❾ Switch to iPod audio mode
Go to root directory
❿ Switch to iPod video mode
⓫ Choose playlists/artists/albums ...
⓬ Folder/playlist up
⓭ Open Search function

OPERATION OF iPOD/iPHONE SOURCE

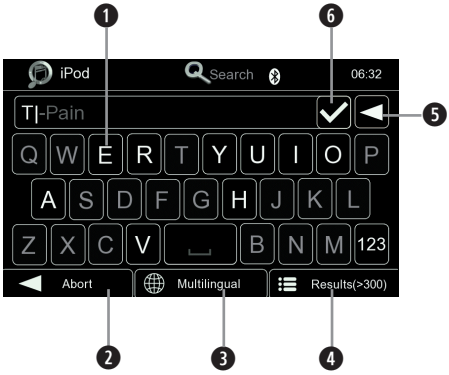
Search function:

Allowing you to enter letters to search for a specific track, album etc.



Display elements:

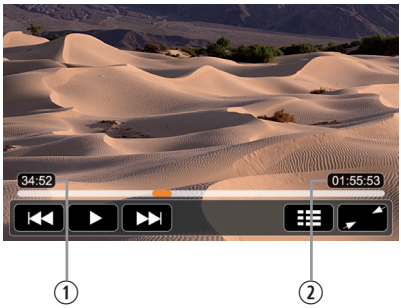
① Search result



Control elements:

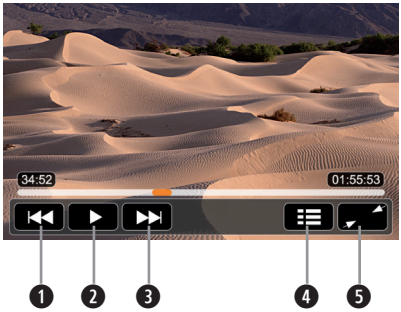
❶ Alphabetic keyboard
❷ Abort Search function
❸ Choose between different keyboard languages
❹ Show all results of Search function
❺ Delete last input
❻ Confirm search result

Elements to control playback of video files:



Display elements:

① Current temporal position in title
② Total duration of title



Control elements:

❶ Previous title
❷ Play/Pause
❸ Next title
❹ To Playlist Page
❺ Full screen mode

OPERATION OF iPOD/iPHONE SOURCE

- Depending on the size of the search list, results may be delayed during first search. That is due to the iPod, which takes a moment to poll and provide the search index.
- iPods/iPhones may show, depending on content and sorting, an extended set of information on the Playlist Page.
- It's not possible to connect and use more than one iPod/iPhone to the USB hub.

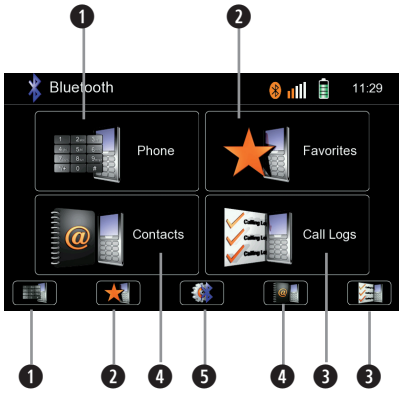
NOTE:

See www.zenec.com for:

- Compatible file formats and possible restrictions.
- iPod/iPhone compatibility list.

BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION

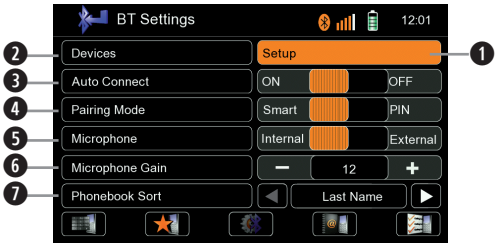
Bluetooth main menu:



Control elements:

1. Onscreen keypad
2. Favorites
3. Call Log
4. Contacts
5. Bluetooth settings and device list

Bluetooth settings and device list:



Control elements:

1. Tap to open Bluetooth settings
2. Tap to open device list
3. De- or activate auto connect function
4. Choose between different pairing mode
5. Microphone selection
6. Adjust microphone gain
7. Sorting phonebook entries by first or last name

BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION

NOTE:

■ **Auto Connect:**

It's possible to deactivate the function temporally, but defaults back to activated after the next system start.
Mobile phones, which are registered in the ZENEC device list, will be connected after a system start or a short disconnection automatically.

The sequence of the mobile phones ensued by priority. Usually the ZENEC device searches for the last connected mobile phone.
Mobile phones, which were disconnected with the ZENEC device, won't be connected automatically again.
In some cases, you have to manually connect a mobile phone, if it was rarely used or the search failed often.

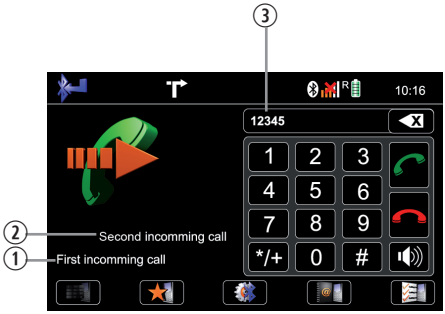
■ **Pairing Mode:**

SMART:
Do not enter a long PIN to connected your mobile phone, if your phone supports this mode.
There will be a password, displayed on the screen of the ZENEC device and the mobile phone. If they are identical, please tap to confirm.
If your mobile phone doesn't support this mode, the ZENEC device will use the PIN mode automatically.

PIN:
The ZENEC device sends a request to your mobile phone.
The ZENEC device is listed as "ZENEC C9PLUS" and requires you to enter the PIN. Please enter 1234 and confirm your input.

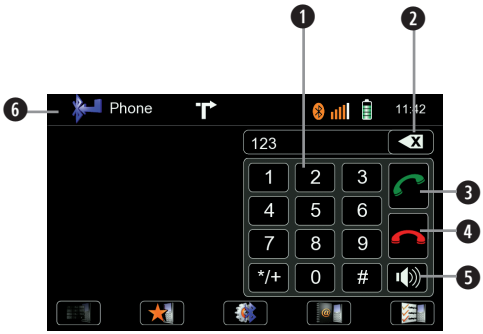
BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION

Accept call, dial, hang up, switch between calls:



Display elements:

① First incoming call
② Second incoming call
③ Dialled number

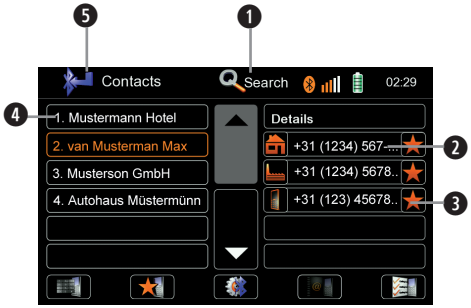


Control elements:

❶ Keypad
❷ Delete last digit
❸ Pick up call / Switch to second call
❹ Hang up active call / Back to first call
❺ Toggle to shift call between hands-free and mobile phone (privacy mode)
❻ Back to BT main menu

BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION

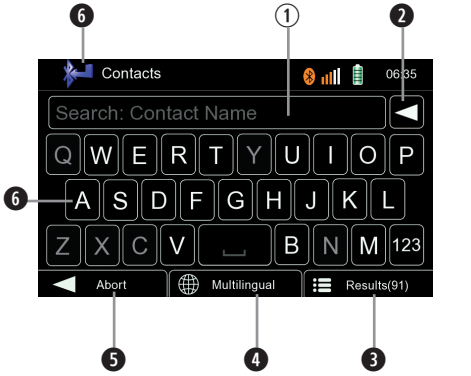
Contacts - Manage phonebook:



Control elements:

❶ Search for an entry
❷ Tap a contact number to start a call
❸ Tap on star to save as favourite
❹ Choose contact name from list
❺ Back to Bluetooth main menu

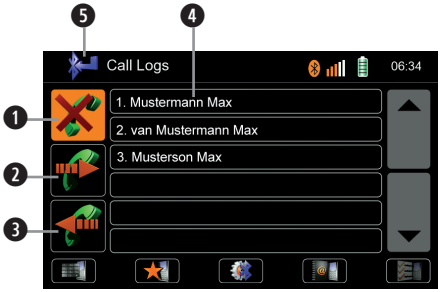
Search for an entry:



Control elements:

① Display input
❷ Tap to delete last character
❸ Show all results of search function
❹ Show between different keyboard languages
❺ Quit keypad
❻ Back to Bluetooth main menu

Call logs:



Control elements:

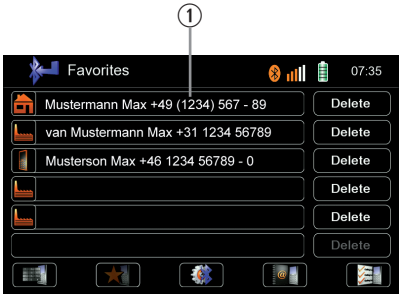
1. Tap to display missed call list
2. Tap to display outgoing call list
3. Tap to display incoming call list
4. Tap on contact name to call
5. Back to Bluetooth main menu

BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION

NOTE:

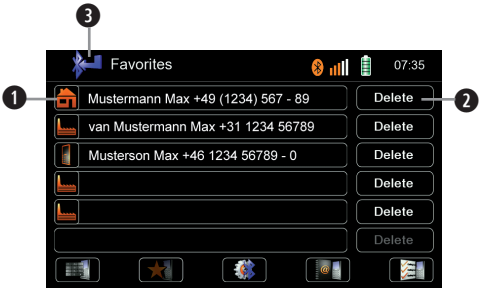
- If automatic phone book synchronisation does not work, consult the manual of your mobile phone. Some mobile phones require explicit activation of that function.
- The synchronisation, the transferring, the sorting as well as the display of the phone book entries depend on the mobile phone brand and model. If the synchronisation doesn't work properly, disconnect the mobile phone and repeat the pairing process.

Manage favourites:



Display elements:

① List of favorites



Control elements:

❶ Tap to call a favourite
❷ Tap to delete a favourite
❸ Back to Bluetooth main menu

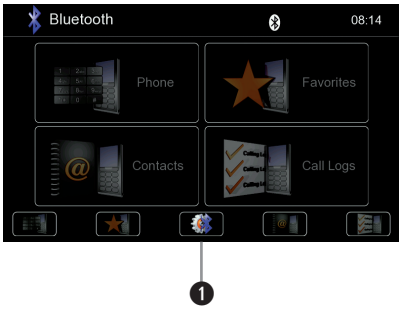
NOTE:

■ Be aware that solely terminating the connection, or deleting a connected mobile phone, does not affect the list of favorites. Favourites have to be explicitly deleted one by one.

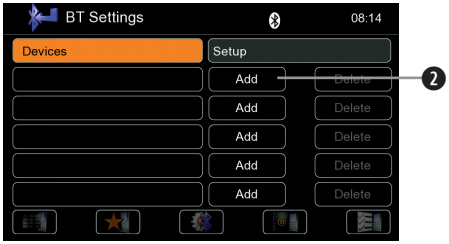
BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION

Pairing a mobile phone:

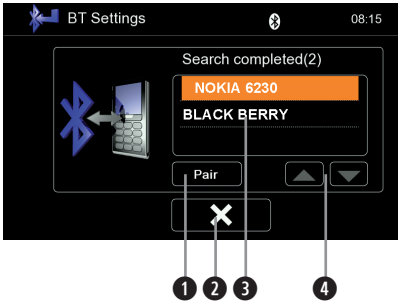
1 Enter device list.



2 Tap on "Add" to trigger a search for Bluetooth devices.



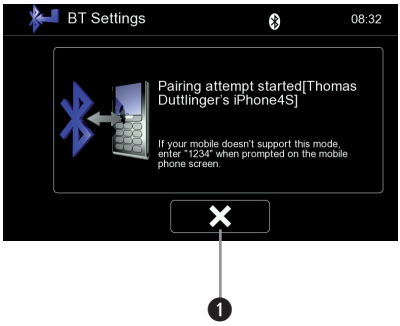
3 Choose your mobile phone from the list or retry searching. Press "Pair".



Control elements:

1. Confirm selected mobile phone to be paired
2. Back to Bluetooth device list
3. Tap to select mobile phone
4. Browse list up/down

4


BT Settings
08:32
Pairing attempt started[Thomas Duttlinger's iPhone4S]
If your mobile doesn't support this mode, enter "1234" when prompted on the mobile phone screen.
1

Control elements:

❶ Abort pairing

The ZENEC device will send a request to your mobile phone to use SMART or PIN pairing mode.
To use SMART pairing mode, please confirm the same passkey on the ZENEC device and your mobile phone.

If SMART pairing mode is not possible or PIN pairing mode is selected, a notification on your mobile phone prompts that ZENEC C9Plus requests a PIN. Please enter 1234 on your mobile phone.

Your mobile phone is added to the pair list. The ZENEC device will connect in a few seconds.

NOTE:

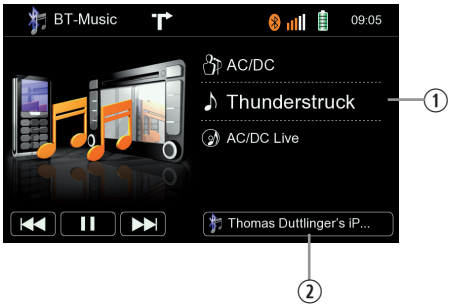
- Your ZENEC device is not visible for incoming pair attempts until you enter the Bluetooth settings device list.
  This is to protect from unauthorized connections requests issued outside of the car.

BASIC BLUETOOTH HANDS-FREE OPERATION

NOTE:

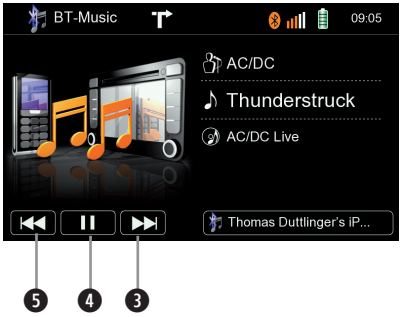
- In order to use the built-in handsfree function you need to pair and connect your mobile phone first.
- If your mobile phone is compatible and still does not appear in the search list, make sure Bluetooth is turned on and set to "visible for all devices".
- Bluetooth connections usually work within a range of approx. 8 meters. Obstacles in the way may shorten the distance.
- You can pair up to five mobile phones, and synchronise up to a thousand phonebook contacts each.
- It cannot be guaranteed, that all mobile phones can be paired and that all functions will work.
- For the "BT compatibility list" of tested and compatible mobile phones as well as the latest software updates go to www.zenec.com.

OPERATION OF A2DP STREAMING SOURCE



Display elements:

① ID3 Tag info
② Connected mobile phone



Control elements:

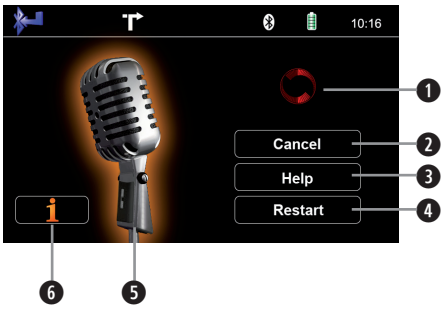
❶ Previous track
❷ Play/Pause
❸ Next track

OPERATION OF A2DP STREAMING SOURCE

NOTE:

- If you want to use the A2DP streaming source, please make sure that the mobile phone, which is the intended music source, was paired and connected before.
- The display of ID3 tag information will depend on the used mobile phone.

BLUETOOTH VOICE COMMAND OPERATION



Control elements:

1. A moving spinner shows system is „calculating”
2. Tap to cancel voice recognition mode
3. Tap to start (TTS based) voice control HELP
4. Tap to restart voice recognition mode
5. Microphone backlit in orange shows “waiting for voice command”
6. Tap to show contact details

1. Tap on any number field, to start a call directly
2. Microphone backlit in orange shows “waiting for voice command”
3. Tap to close contact details

BLUETOOTH VOICE COMMAND OPERATION

Voice commands in the Bluetooth hands-free mode
The speaker independent voice recognition feature allows to control call functions even easier and dial phone book contacts directly using voice commands.*
*The paired mobile phone must allow contact access.

The system will acknowledge voice command by text-to-speech (TTS) and guide you to directly perform the call function.

Activate voice control mode:
Via steering wheel controls: Repeatedly press the phone button, or else by pressing the button for voice command (if available on the steering wheel remote).

Via buttons on the device: Pressing and holding the Bluetooth button, or else by pressing the ALT key (ALT key allocation for voice control function can be adjusted under Setup / General / Driver Assist).

Via touch screen: Press and hold the Search icon in the phone book.

End voice control mode:
Via steering wheel controls: By pressing the phone button, or by pressing the voice command button (if present on the steering wheel).

Via buttons on the device: Press the HOME button.

Touchscreen: By touching the field "cancel".

Via voice command: In active voice command mode, say "cancel."

Using voice commands:
Say a commands clearly and distinctly after the beep, e.g. the system asks for it. System readiness is indicated by the microphone which is highlighted in orange color.

BLUETOOTH VOICE COMMAND OPERATION

Desired Function	Voice Command
Starting the help dialog. Works in all menus.	>help<
Return and start all over again. Works in all menus.	>restart<
Cancel or exit the voice control. Works in all menus.	>cancel<
Confirmation to call a contact, after system suggests it.	>yes<
Call a phonebook contact.	>call< contact name
Call a phonebook contact with different number location type options.	>call< contact name / number location type
Command to spell and dial a telephone number.	>Dial<
Dial a contact by spelled telephone number	>Dial< numbers
Correction of the last entry (name or digit).	>Correction<

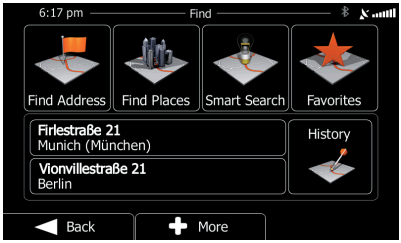
BLUETOOTH VOICE COMMAND OPERATION

NOTE:

■ **Voice Command language settings:**
The main OSD / HMI language selected on initial device setup is adopted for the voice command settings. You can however, select another language for the voice command function anytime later. To do this, go to "Setup / General / Language" and select from eight different EU languages.

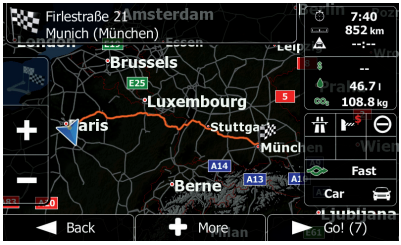
How to input a destination and start a route guidance:

Tap on "Find".



Choose your preferred destination search method. Here, in our example, choose "Find address".

Type in a city, street name, house number and confirm each step by tapping OK.



The program is now calculating the desired route. Once route calculation has completed just tap "GO!" to enter active route guidance mode.

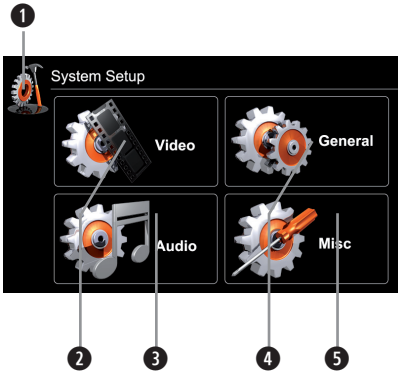
BASIC OPERATION OF NAVIGATION

NOTE:

- For operation and detailed description of navigation features, please refer to the separate navigation manual.
- You may listen to any playback source in route guidance mode. The navigation software automatically manages volume levels of voice guidance.
- You can change the volume level during voice guidance with the volume knob. The chosen volume level is stored.
- Audio playback is, during voice guidance, capped to volume 10. If the preset audio volume is below 10, it will be muted.

MAIN DEVICE SYSTEM SETUP

Main screen:



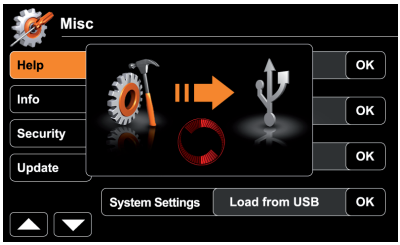
Control elements:

1. Return to the previous page. Works with all four submenus as well.
2. Tap to enter "Video" Setup.
3. Tap to enter "Audio" Setup.
4. Tap to enter "General" Setup.
5. Tap to enter "Misc" Setup.

MAIN DEVICE SYSTEM SETUP: IMPORT/EXPORT SYSTEM SETTINGS

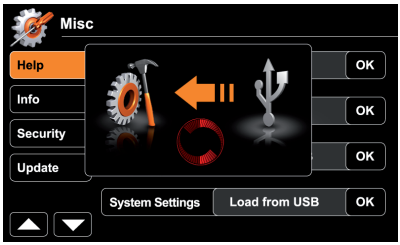
Go to Setup>Misc>Help

Export system settings:



1. Format USB flash drive with FAT32.
2. Connect USB flash drive to device.
3. Tap "OK", at System Settings-Export option, to launch file export.

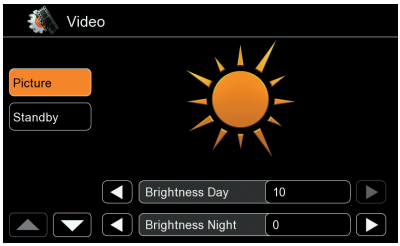
Import system settings:



1. Connect USB flash drive to device.
2. Tap "OK", at System Settings-Import option, to launch import.
3. Restart device once import is completed.

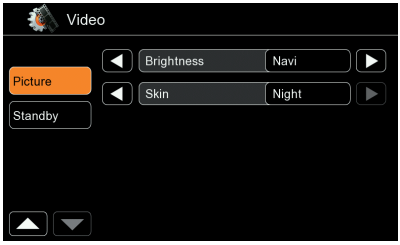
NOTE:

- Make sure the USB flash drive has been FAT32 formatted.
- Refrain from manually modifying the generated export file. Re-import relies on proper file integrity.
- After adding new functions, by means of a system update, they will always be intialised with standard default values. This compensates for lacking values from the import file content.
- After a firmware update, check the update installation instructions for notes on system settings import and take them into consideration.



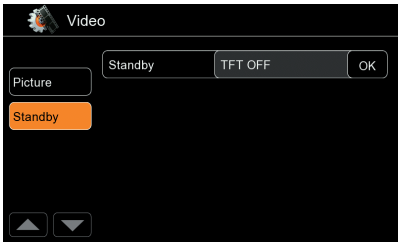
Animated picture visualises your setting during adjusting TFT screen brightness.

It´s possible to adjust the brightness of the Day-/Night TFT screen brightness separately.



Day-/Night TFT screen brightness is controlled by built-in brightness sensor, GPS time signal or CAN signal of the car.

Choose between two diffferent skins with different background colour for a better visibility during day or night.



Standby activation turns screen off. Apart from that, the device operates in a normal manner.

Tap on the screen to exit standby.

NOTE:

Name	Descriptor	Function	Choice/Range
Picture	TFT brightness adjustment	Brightness Day	-10... 0...10
		Brightness Night	-10... 0...10
	Brightness control	Brightness	Sensor, Navi, Car
	GUI look	Skin	Auto, Day, Night

Standby	TFT off

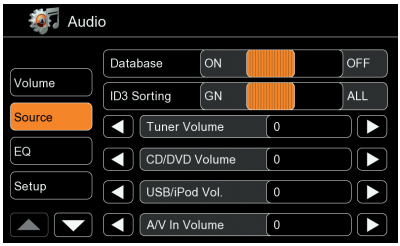
NOTE:

- When select “Navi” at brightness control option, you can set two different brightness values controlled by the day/night signal of Navigation system.
- When select “Car” at brightness control option, TFT brightness will be controlled by car backlight information on CAN Bus.
- If you choose “Auto” at GUI look option, skin will be controlled by the day/night signal of Navigation system.

Fixing volume settings for various functions and mode.

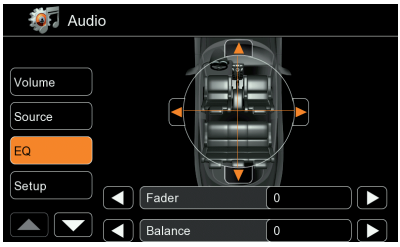
Last: Use the adjusted volume before device was turned off.

Set: Use ”Set Volume” menu items to adjust volume to fixed values.



De- or activate the use of an available Gracenote data base.

Using the Gracenote data base, you can choose between keeping the original sort sequence or using the sort criteria of the Gracenote data base.



Animated picture visualises fader and balance settings.

Animated picture visualises sub-out level.

Choice and individual adjustments of different audio settings and access to equalizerer menu.

If your vehicle is equipped with an integrated OE Soundsystem, activate parameter "OE Soundsystem" in order to avoid audio distortion.

NOTE:

Name	Descriptor	Function	Choice/Range
Audio	Volume	Start Volume	Set, Last
		Set Start Volume	1...20
		TA Volume	Set, Last
		Set TA Volume	4...32
		NAV Volume	Set, Last
		Set NAV Volume	4...32
	Source	Database	On, Off
		ID3 sorting	GN, All
		Tuner Volume	-6…0…+6
		USB / iPod Volume	-6...0...+6
		A/V In Volume	-6...0...+6
		A/V In Use	A/V In, RVC
	EQ	Fader	-9...0...+9
		Balance	-9...0...+9
		EQ	OK
		Set Bass Frequency	50Hz, 100Hz, 200Hz
		Set Mid Frequency	0.5kHz, 1kHz, 2kHz
		Set Treble Frequency	5kHz, 10kHz, 15kHz
		Loudness	On, Off
	Setup	Level	-9…0…9
		X-Over Sub	55Hz, 80Hz, 120Hz
		Sub Phase	0°, 180°
		X-Over Speakers	Flat, 62Hz, 95Hz, 135Hz
		OE Soundsystem	On, Off

System time gets periodically updated by GPS time stamp.

Animated picture visualises your chosen driver assist setting.

Choose between different functions for the ALT button.

Choose reverse mute "On" to mute audio signal when reverse gear is engaged.

Shown flag visualises the chosen OSD and BT voice language.

NOTE:

Name	Function	Choice/Range
Main	Beep	On, Off
	Radio area	Europe, Latin, USA
	Bluetooth	On, Off
	Volume Pop-Up	On, Off
	Antenna supply	On, Off

NOTE:

- Switch above mentioned antenna supply parameter to "Off", if your vehicle does not deploy an active antenna.

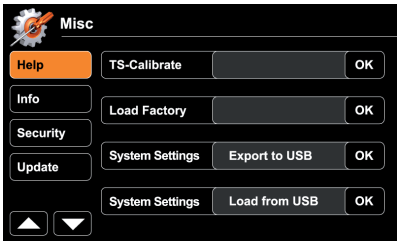
Driver assist	Parking assist	Off, Rear view camera, OPS*
	ALT button	Infobar, Voice Cmd, Standby, Camera, A/V In
	Reverse mute	On, Off
	AC info*	On, Off

NOTE:

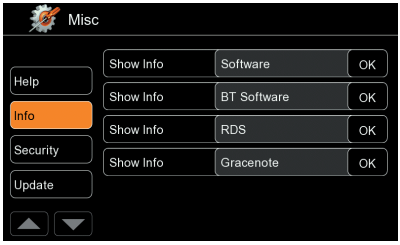
- *Functions are only present if present in CAN bus network.

Language	OSD	Set OSD language
	BT Voice	Set language for Bluetooth voice command operation.

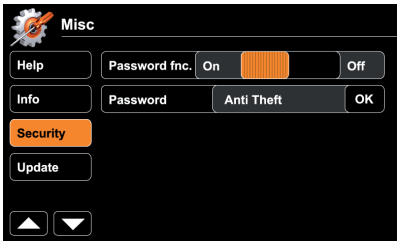
MAIN DEVICE SYSTEM SETUP: MISC



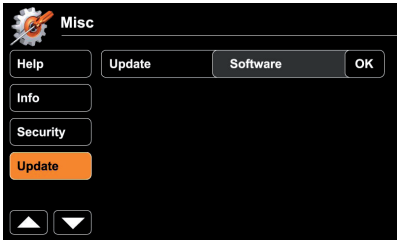
You may export/import your system settings to/from a USB flash drive.
A helpful feature, to restore your device settings after a software update, reset or a complete power disconnection.



Display installed Main System software versions.



Activate password function to secure the device in case of theft. The anti-theft function is based on CAN-bus and is locking the device if it´s installed to another car. It´s possible to enter a 4-digit password. The password code is "0000" by default.



Press "OK" to launch a software update. For preparation and details, consult the accompanying update installation instructions BEFORE you run software updates.

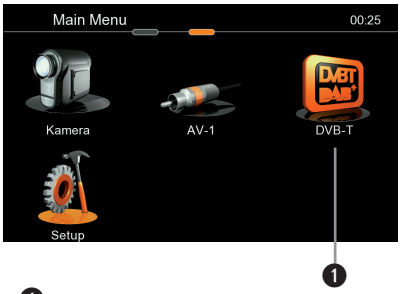
NOTE:

Name	Function	Choice/Range
Help	TS Calibrate	OK starts touchscreen calibration.
	Load factory	OK loads factory settings.
	System Settings	Export settings to USB.
	System Settings	Load settings from USB.
Info	Show Info	Software
	Show Info	BT Software
	Show Info	RDS
	Show Info	Gracenote
Security	Password enable	On, Off
	Password	OK sets password.
Update	Update	OK starts software update.

NOTE:

- Compare installed software versions with potentially newer versions listed on www.zenec.com.

OPERATION OF EXTERNAL DVBT / DAB+ SOURCES



Control elements:

❶ Direct access to DVB-T or DAB+.

Control elements:

❶ Tap into the upper right corner in the DVB-T / DAB+ screen to return to the Main Menu.

NOTE:

- For DVB-T or DAB+ reception you need to connect an external ZENEC DVB-T or DAB+ receiver. For a compatibility check out the user manual and the compatibility list of the ZENEC DVB-T or DAB+ receiver in advance.
- Compatible DVB-T and DAB+ devices offer direct operation via touchscreen of the headunit.
- It's not possible to connect a DVB-T and DAB+ receiver at the same time.

GLOSSARY

NOTE:

- The following features are device-dependent. Please pay attention to the chapter “Specifications” of this user manual to learn more about the specific features of your ZENEC device.

TOUCH PANEL

The functions of the device functions can be controlled directly via the touch-sensitive touchscreen TFT LCD panel.

PICTURE RESOLUTION/LED BACKLIGHT

Describes the screen resolution in pixels. The device features LED backlight illumination. A uniform panel illumination, high panel brightness and highest life span of the product are assured.

PICTURE RESOLUTION/LED BACKLIGHT

Describes the screen resolution in pixels. The device features LED backlight illumination. A uniform panel illumination, high panel brightness and highest life span of the product are assured.

PICTURE RESOLUTION/LED BACKLIGHT

Describes the screen resolution in pixels. The device features LED backlight illumination. A uniform panel illumination, high panel brightness and highest life span of the product are assured.

PICTURE RESOLUTION/LED BACKLIGHT

Describes the screen resolution in pixels. The device features LED backlight illumination. A uniform panel illumination, high panel brightness and highest life span of the product are assured.

PHASE DIVERSITY FM TUNER

Device features phase diversity FM dual tuner for vehicles that are OE equipped with a twin antenna system.

FM TUNER WITH DSP

The analog radio receiver front-end also combines a specific DSP software algorithm to provide noise canceling for low level FM station broadcast signals for a more clear radio playback quality.

DVD

The disc loader can play DVD media.

XVID

Xvid is the container format of choice. Over 90% of present-day AVI files are encoded with Xvid.

USB

The device features a USB port 2.0; all hardware compliant to this USB standard is supported.

USB HUB

The device comes with a USB extension wire on its backside, allowing to connected the USB 2.0 hub blackbox. The USB hub allows to connect up to three USB 2.0 storage devices (up to 64 GB) and a ZENC-IPS interface for iPod / iPhone.

GRACENOTE PLAYLIST PLUS™

The Gracenote “More Like This” feature stands for the „one-click“ generation of style and genre based playlists in USB playback mode by pre-selectinga single song/track. In addition, the normalization function based on the Playlist Plus™ database and a selected artist or song, fills in info showing up around title/artist/album in USB playback mode (if iD3 tag is not complete).

SD/SDHC

The device can play SD cards up to 2 GB and SDHC cards from 2 to 8 GB.

microSD/SDHC

The device can play micro SD and SD cards up to 2 GB and SDHC cards from 2 to 8 GB.

GLOSSARY

PARROT BLUETOOTH-TECHNOLOGY

The device deploys a Bluetooth module from the market leader Parrot. The integrated voice guidance and in particular the DSP based echo and noise cancelling provide most convenient hands-free calling with highest speech intelligibility.

A2DP + AVRCP 1.3

The unit supports A2DP audio streaming and allows stereo audio playback over Bluetooth. The protocol supports AVRCP 1.3, i.e the functions play, stop and track skip forward / backward.

A2DP + AVRCP 1.4

The unit supports A2DP audio streaming and allows stereo audio playback over Bluetooth. The protocol supports AVRCP 1.4, i.e the functions play, stop, track skip forward / backward as well as title / artist info.

BT VOICE RECOGNITION + COMMAND

Voice Recognition / voice Command is a TTS-based user-independent voice recognition to control call features* in the Bluetooth menu, e.g. dialing of phonebook contacts via voice command. Voice commands are available for eight different languages (DE, UK, FR, IT, ES, NL, TR, RU). *Coupled phone must allow access of phonebook contact data.

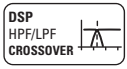
MADE FOR iPOD/iPHONE

You can connect an iPod/iPhone to the device. The playback of the iPod/iPhone can be directly controlled through the touchscreen of the device (optional interface cable required).

24 BIT D/A CONVERTER

Device features 24 Bit Digital-to-Analog-Converter for best signal noise ratio and high resolution playback of digital audio files.

DSP HPF/LPF CROSSOVER



The device features an internal DSP with active crossover functions, processing both the pre-amp line-level signals and the speaker outputs (internal amplifier), with selectable high-pass and low-pass frequencies and 12dB/oct. crossover slopes. This function provides for best integration of active subwoofers in both passive or active system configurations.

LINE-OUT

Describes the number of pre-amplifier outputs and the maximum output voltage.

LINE-OUT

Describes the number of pre-amplifier outputs and the maximum output voltage.

12 V PHANTOM POWER SUPPLY

Device features switchable built-in 12 V antenna phantom power supply for active antenna systems.

MULTICOLOR

The key illumination color of the device can be chosen from a set of preselected colors.

DAY/NIGHT MODE HMI

The unit features a built in light sensor with ambient light sensor logic control and day / night switching of the contrast optimized HMIs, respectively. This provides maximum contrast for daylight conditions and does reduce glare at night.

DVB-T READY

The device can be combined with a separately available ZENEC DVB-T tuner, featuring full touchscreen compatibility.

DAB+ READY

Device is touchscreen compatible with ZENEC DAB+ tuner model(s).

SECURITY CODE

The device features a software controlled security code, to prevent hardware against thieves.

FULL EUROPE

The map data covers all European countries, including Switzerland.

GLOSSARY

NAV SPLITSCREEN

The device allows navigation map picture-in-picture overlay mode on the TFT LCD screen for all audio sources, including the Bluetooth hands-free mode.

MULTISENSOR DEAD RECKONING

Devices with dead reckoning process gyro and speed pulse sensor data.
By interpolation of velocity and direction, accurate dynamic positioning is ensured even in areas where GPS satellite signal is unavailable (eg, parking garages, tunnels, cities with skyscrapers).

TMC - TMC PRO READY

The device includes a TMC receiver. The TMC PRO function can be activated online against a license fee (optional) at www.zenec.naviextras.com.

8 GB SDHC NAV MEMORY

The device is equipped with a SD card slot exclusively for use with the included 8 GB SD card for navigation, contained in the set (no audio / video playback).

8 GB MICRO SDHC NAV MEMORY

The device is equipped with a micro SD card slot exclusively for use with the included 8 GB micro SD card for navigation, contained in the set (no audio / video playback).

8 GB ON-BOARD NAV MEMORY

Device contains 8 GB Nand flash memory for navigation software and map data on main pc board.

STALK INTERFACE INCLUDED

Set contains a Stalk/CAN interface, to enable data transfer and car specific integration of device with target vehicles and steering wheel remote controls and/or CAN bus.

STALK INTERFACE READY

Allows connection of a Stalk/CAN interface to be purchased separately, that supports vehicle specific functions such as CAN turn-on/off and/or steering wheel controls.

DRIVER INFO DISPLAY INTEGRATION

Device communicates with driver info display to show radio station and track info of A/V sources as well as navigation turn key arrows, if applicable.

ONBOARD COMPUTER INTEGRATION

Device taps into the Vauxhall on-board computer, allowing to adjust date and time settings of vehicle directly over touchscreen.

PARKING RADAR INTEGRATION

Device integrates OE park radar systems, showing graphical park radar HMI dynamically on the screen.

OE ACTIVE SOUND SYSTEM INTEGRATION

Device connects to and is able to drive OE installed active sound systems (i.e. factory installed multichannel amplifiers).

A/C INFO

The device supports the climate status data present in the CAN net. User operation of the climate control system such as temperature, fan speed, heated seats controls are read and status change is displayed on the TFT LCD screen by a pop-up.

DVB DIGITAL VIDEO BROADCASTING

DVB is a digital video broadcasting standard, for transmission of digitally encoded A/V content.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
GENERAL		
Unit will not power on.	Radio fuse blown.	Install new fuse with correct rating.
	Car battery fuse blown.	Install new fuse with correct rating.
	Illegal operation.	Press the RESET button.
No/low audio output.	Improper audio output connection.	Check wiring and correct.
	Volume set too low.	Increase volume level.
	Speakers damaged.	Replace speakers.
	Only one channel is playing.	Check the balance and fader adjustments.
	Speaker wiring is in contact with metal part of car.	Insulate all speaker wiring connections or replace the speaker cable.
	Mute is activated.	Turn off the Mute function.
Poor sound quality or distortion.	Speaker power rating not compatible with unit.	Connect proper speakers.
	Speaker is shorted.	Check speaker connections.
TFT MONITOR		
No image.	The parking brake is not engaged.	Stop vehicle in a safe place and apply parking brake.
	The "Monitor off"-function is activated.	Touch the monitor to activate the display.

SPECIFICATIONS Z-E3215

NAVIGATION
- 3D High-Definition splitscreen navigation
- Multi sensor dead reckoning for accurate navigation performance (without GPS signal)
- SD card based navigation system (on 8 GB memory card)
- Premium POI bundle with over 6 million points-of-interest
- TTS Pro voice guidance for 28 different spoken languages
- Realistic 3D rendering of terrains and landmarks, Tunnel-View, 3D Auto-Zoom for crossings and roundabouts, Real Junction View
- Eco and Smart Route Planning, Calculation of Real-Time Route Alternatives, Parking Around Algorithm, Detour Hint function etc.
- Outlook address import, Driver Alerts etc.
- TMC and TMC Pro receiver
- 30 Days Latest Map Guarantee

BLUETOOTH
- Parrot Bluetooth hands-free module
- DSP audio processing for background noise masking
- Synchronization of up to 1,000 phonebook entries with 5 numbers per entry
- Advanced phonebook contact search function
- Voice control of phonebook contact dialing functions in 8 different EU languages
- Selectable internal or external BT microphone

MULTIMEDIA/AUIDIO
- USB hub allocating three USB 2.0 memory devices (each up to 64 GB)
- Compatible USB file formats: MP3, WMA, AVI, Xvid
- Gracenote “More Like This” for USB audio source and “one-click” generation of playlists by selection of one track
- BT-music streaming via A2DP with AVRCP 1.4
- DSP crossover with HPF / LPF function
- 4 x 40 watts class-D amplifier
- 24 bit D/A converter
- Made for iPod / iPhone

GENERAL FEATURES
- 6.2" / 15.7 cm 16:9 TFT-LCD touchscreen with HMI for 22 different EU languages
- FM RDS tuner with DSP noise masking and 30 preset stations (18 FM/12 AM)
- 1 x IR-remote control

CONNECTIVITY
- 4.2 RCA preamp line outputs (4 V)
- 2.0 RCA preamp line outputs (fixed level)
- 2 x RCA composite video outputs (NTSC)*
- 1 x RCA A/V-input (CVBS)
- 1 x RCA video input for rear view camera (CVBS)
- Connectivity for touchscreen compatible DAB+ or DVB-T devices

VEHICLE INTEGRATION FEATURES
- Steering wheel remote control integration via CAN
- Optical Park System (OPS) integration via CAN**
- Climatronic control status integration via CAN**
- BMW power system integration
- Amber key illumination

* Separate available connection cable required.
** Functionality only provided if feature specific CAN data is present.

⚠ **NOTE:** SPECIFICATIONS AND DESIGNS OF THIS MODEL ARE NECESSARILY SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

INHALTSVERZEICHNIS

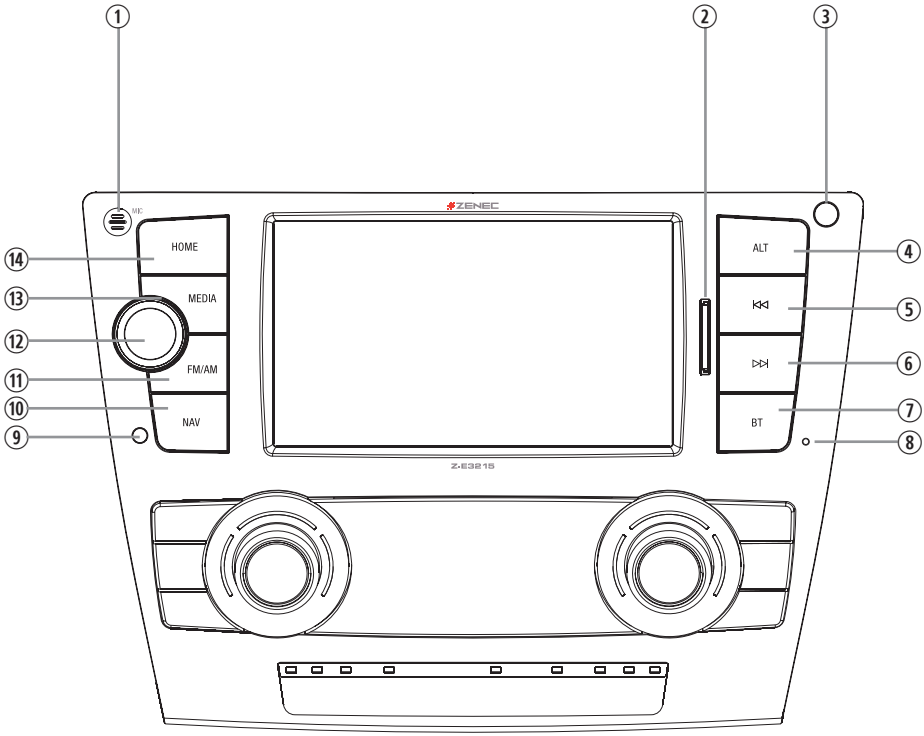
SICHERHEITSHINWEISE 63
TASTEN DES BEDIENTEILES 64-65
IR-FERNBEDIENUNG 66-67
BEDIENUNG MIT DEM MULTIFUNKTIONSLENKRAD 68-69
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG DES GERÄTES 70-71
BEDIENUNG DES TUNERS 72-75
BEDIENUNG DER USB WIEDERGABEQUELLE 76-82
BEDIENUNG DER IPOD / IPHONE WIEDERGABEQUELLEN 83-87
BEDIENUNG DER BLUETOOTH-FREISPRECHEINRICHTUNG 88-97
BEDIENUNG DER A2DP-WIEDERGABEQUELLE 98-99
BEDIENUNG DER BLUETOOTH-SPRACHSTEUERUNG 100-103
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG DES NAVIGATIONSSYSTEMS* 104-105
SYSTEMEINSTELLUNGEN 106-115
BEDIENUNG DER EXTERNEN DVB-T / DAB+ WIEDERGABEQUELLEN 116
GLOSSAR 117-119
FEHLERDIAGNOSE 120
SPEZIFIKATIONEN 121
GARANTIE 122-123
LEGAL DISCLAIMER 124-125
GRACENOTE ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG 126-127
TABELLE MIT SIVR SPRACHBEFEHLEN 128-129
EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 130

* DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS NAVIGATIONSSYSTEM LIEGT DEM GERÄT ALS SEPARATES HANDBUCH BEI.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Anleitung vollständig durch.
2. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Sie sollte jedem Benutzer dieses Gerätes frei zugänglich sein.
3. Beachten Sie sämtliche Warnungen und befolgen Sie die Anweisungen, um Probleme zu vermeiden.
4. Dieses Gerät ist nur für den Betrieb an einem Bordnetz mit +12V DC und Minus gegen Masse geeignet.
5. Montieren und bedienen Sie das Gerät nur so, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben wird. Alles andere kann zum Erlöschen Ihres Garantieanspruches führen.
6. Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Ihr Garantieanspruch erlischt dadurch. Versuchen Sie auch nicht das Gerät selbst zu reparieren oder zu warten, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten ZENEC-Fachhändler.
7. Benutzen Sie nur das Originalzubehör, um das Gerät zu installieren und zu betreiben, da ansonsten eine Beschädigung des Gerätes riskiert wird. Befestigen Sie das Gerät gemäß der Installationsanleitung, unter Verwendung des mitgelieferten Montagezubehörs. Die bei Unfällen auftretenden Beschleunigungskräfte sind teilweise enorm. Unsachgemäß montierte Geräte stellen bei Unfällen ein großes Risiko für den Fahrer und die Insassen des Fahrzeuges dar.
8. Schützen Sie das Gerät vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten, die in das Innere des Gerätes eindringen können. Sonst könnte ein Kurzschluss mit Brandfolge daraus resultieren.
9. Zur Vermeidung eines Kurzschlusses achten Sie darauf, daß keine metallischen Gegenstände in das Gerät gelangen.
10. Bevor Sie eine defekte Sicherung austauschen, sollten Sie erst überprüfen was der Grund für den Kurzschluss war. Achten Sie dabei besonders auf die Kabel der Spannungsversorgung! Wenn der Kurzschluss nicht durch einen Fehler in der Spannungsversorgung verursacht wurde, müssen Sie die defekte Sicherung gegen ein neues Exemplar mit identischen Werten austauschen. Sollte der Kurzschluss immer noch vorhanden sein, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten ZENEC-Fachhändler.
11. Lesen Sie die Bedienungsanleitung eines fremden Gerätes und versichern Sie sich, daß es kompatibel ist, bevor Sie es anschliessen. Schliessen Sie keinesfalls inkompatible Geräte an.
12. Achten Sie darauf, dass bei ausgeschaltetem Motor die Batterie des Fahrzeuges nicht entladen wird. Da es sich bei dem Gerät um einen Verbraucher handelt und die Batterie nur bei laufendem Motor aufgeladen wird, kann es passieren, dass die Batterie tief entladen wird und sich das Fahrzeug nicht mehr starten lässt.
13. Gemäß den in den verschiedenen Ländern der EU geltenden Verkehrsvorschriften, darf ein Monitor, der in Sichtweite des Fahrers montiert ist, während der Fahrt, ausser zu Navigationszwecken, nicht mit bewegten Bildern betrieben werden, da er den Fahrer vom Verkehrsgeschehen ablenkt. Beachten Sie unbedingt die geltenden Vorschriften in Ihrem Land, da ansonsten bei einem Unfall Regressansprüche von der Kfz-Versicherung geltend gemacht werden können. Achten Sie zusätzlich darauf, dass die Lautstärke in Ihrem Fahrzeug nur so hoch ist, dass Sie Außengeräusche, wie z.B. eine Polizeisirene, noch klar wahrnehmen können.
14. Setzen Sie das Gerät keinen harten Stößen aus. Eine mechanische und elektronische Beschädigung des Gerätes könnte daraus resultieren.
15. Wenn Sie Fragen oder Probleme bei der Installation haben, wenden Sie sich bitte an einen ZENEC-Händler oder den jeweiligen Landesvertrieb.

TASTEN DES BEDIENTEILES



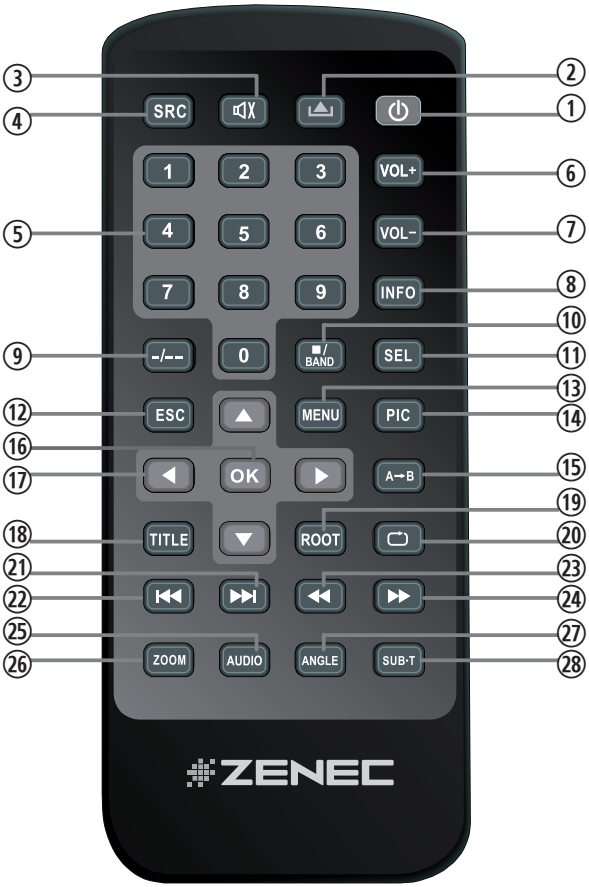
TASTEN DES BEDIENTEILES

1. **INTERNES MIKROFON**
2. **SD-KARTENLESER**
   Nur für die Navigationssoftware verwendbar.
3. **IR EMPFÄNGER**
4. **ALT**
   Die Funktion kann im System Setup ausgewählt werden.
   Drücken und halten um das System Setup aufzurufen.
5. **ZURÜCK**
   Drücken um den vorherigen Track|Titel|Sender auszuwählen.
   Drücken und halten um den schnellen Rücklauf zu starten.
6. **WEITER**
   Drücken um den nächsten Track|Titel|Sender auszuwählen.
   Drücken und halten um den schnellen Vorlauf zu starten.
7. **BLUETOOTH**
   Drücken um den Bluetooth-Modus aufzurufen.
   Drücken und halten um in den Bluetooth-Sprachsteuerungsmodus zu wechseln.
8. **RESET**
   Drücken um die Hardware und Software zurückzusetzen.
9. **HELLIGKEITSSENSOR**
10. **NAVIGATION**
    Drücken um den Navigations-Modus aufzurufen.
    Drücken um zwischen dem Navigationsmodus und der vorherigen Wiedergabequelle zu wechseln.
    Drücken und halten um die Infobar Einblendungen manuell ein- und auszublenden.
11. **TUNER-WIEDERGABEQUELLE**
    Drücken um in die Tuner-Wiedergabequelle zu wechseln.
    Drücken und halten um die TA-Funktion zu de- und aktivieren.
12. **LAUTSTÄRKE**
    Drehen um die Lautstärke zu verändern.
    Drücken und halten um das Gerät ein- und auszuschalten.
    Drücken um die Audio-Stummschaltung zu de- und aktivieren.
13. **MEDIEN**
    Drücken um in die USB-Wiedergabequelle zu wechseln.
    Drücken um zwischen der USB-Wiedergabequelle und dem Main Menu zu wechseln.
    Drücken und halten um in die iPod-Wiedergabequelle zu wechseln.
14. **HOME**
    Drücken um das Main Menu aufzurufen.
    Drücken und halten um das Equalizer-Menü aufzurufen.

HINWEIS:

- Durch das Drücken der RESET-Taste wird das Zurücksetzen der Hard- und Software ausgelöst. Es wird empfohlen vorher die Systemeinstellungen auf einen USB-Datenträger zu exportieren.
  Für mehr und detailliertere Information wie Sie die Systemeinstellungen exportieren, beachten Sie bitte das Kapitel „SYSTEMEINSTELLUNGEN: IMPORT / EXPORT SYSTEM SETTINGS“ in dieser Bedienungsanleitung.

IR-FERNBEDIENUNG



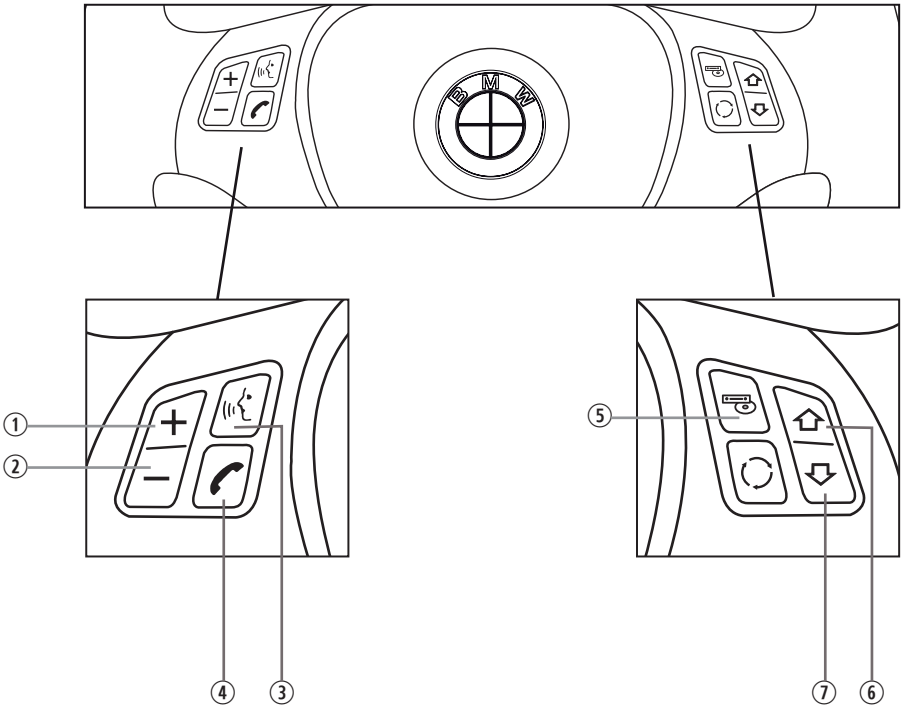
IR-FERNBEDIENUNG

1. **POWER**
   Gerät ein-/ausschalten
2. **EJECT**
   Keine Funktion
3. **MUTE**
   Stummschaltung Ein/Aus
4. **SRC**
   Quelle wechseln
5. **NUMMERNTASTEN**
   Auswahl Speicherplatz 1-6 (Tuner)
6. **VOL+**
   Lautstärke erhöhen
7. **VOL-**
   Lautstärke verringern
8. **INFO**
   Keine Funktion
9. **GOTO**
   Keine Funktion
10. **STOP/BAND**
    Keine Funktion
11. **SEL**
    EQ öffnen
12. **ESC**
    Menü/EQ schliessen
13. **MENU**
    Hauptmenü öffnen
14. **PIC**
    Keine Funktion
15. **REPEAT A->B**
    Keine Funktion
16. **OK**
    Wiedergabe/Pause
17. **RICHTUNGSTASTEN**
    Keine Funktion
18. **TITLE**
    Keine Funktion
19. **ROOT**
    Keine Funktion
20. **REPEAT**
    Keine Funktion
21. **SKIP NEXT**
    Nächster Track/Titel; Tuner: nächster Radiosender
22. **SKIP PREVIOUS**
    Vorheriger Track/Titel; Tuner: vorheriger Radiosender
23. **SCHNELLER RÜCKLAUF**
    Schneller Rücklauf; Tuner: -50kHz
24. **SCHNELLER VORLAUF**
    Schneller Vorlauf; Tuner: +50kHz
25. **AUDIO**
    Keine Funktion
26. **ZOOM**
    Keine Funktion
27. **ANGLE**
    Keine Funktion
28. **SUB-T**
    Keine Funktion

HINWEIS:

- Die Verfügbarkeit einiger Funktionen hängt von der momentan ausgewählten Wiedergabequelle, Modus sowie dem verwendeten Medientyp ab.

BEDIENUNG MIT DEM MULTIFUNKTIONSLENKRAD



BEDIENUNG MIT DEM MULTIFUNKTIONSLENKRAD

1. **LAUTSTÄRKE+**
   Drücken um die Lautstärke zu erhöhen.

2. **LAUTSTÄRKE-**
   Drücken um die Lautstärke zu verringern.

3. **SPRACHSTEUERUNGSMODUS**
   Drücken um den Bluetooth-Sprachsteuerungsmodus zu aktivieren und deaktivieren.

4. **TELEFONIE**
   Drücken um den Bluetooth-Modus aufzurufen.
   Drücken um einen eingehenden Telefonanruf anzunehmen und durch erneutes drücken wieder zu beenden.
   Drücken und halten um einen eingehenden Telefonanruf abzulehnen.

5. **WIEDERGABEQUELLEN**
   Drücken um zwischen den Wiedergabequellen zu wechseln.

6. **ZURÜCK**
   Drücken um den vorherigen Titel|Kapitel|Tuner-Speicherplatz auszuwählen.
   Drücken und halten um den schnellen Rücklauf zu starten.
   Drücken und halten um den Suchlauf nach der vorherigen verfügbaren Radiostation zu starten.

7. **WEITER**
   Drücken um den nächsten Titel|Kapitel|Tuner-Speicherplatz auszuwählen.
   Drücken und halten um den schnellen Vorlauf zu starten.
   Drücken und halten um den Suchlauf nach der nächsten verfügbaren Radiostation zu starten.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG DES GERÄTES

EIN- UND AUSSCHALTEN

Wenn Ihr Gerät ordnungsgemäß installiert wurde, so wird es mit der Zündung zusammen ein- bzw. ausgeschaltet.
Ohne Zündschlüssel lässt sich das Gerät nicht einschalten. Bei aktivierter Zündung können Sie das Gerät mit der VOLUME-Taste am Bedienteil ein- und ausschalten.

QUELLE AUSWÄHLEN

Ins Hauptmenü:

- Via Touchscreen:

  Berühren Sie das Icon in der oberen linken Ecke des Bildschirms.

- Via HOME-Taste:

  Drücken Sie die HOME-Taste um ins Hauptmenü zu gelangen.

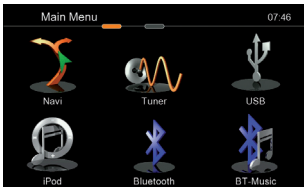
Bedienung im Hauptmenü:

Das Menü besteht aus zwei Seiten.

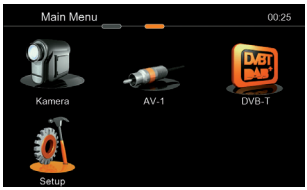
Dorthin navigieren können Sie auf zwei Arten:

- Slide — Zwischen den beiden Seiten können Sie einfach mittels "Fingerslide" wechseln. Einfach den Bildschirm berühren und mit der Fingerspitze in die entsprechende Richtung ziehen.
- Bar — Berühren Sie eine der flachen rechteckigen Markierungen im oberen Bildschirmbereich des Hauptmenüs. Sie gelangen damit direkt auf beide Seiten des Hauptmenüs.

Vom Hauptmenü aus haben Sie Zugriff auf sämtliche Wiedergabequellen, Modi und Einstelllungen.



Hauptmenü 1



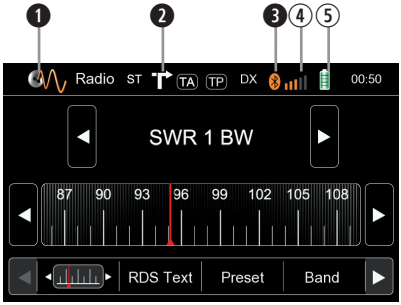
Hauptmenü 2

LANDESSPEZIFISCHE SPRACHE EINSTELLEN

Tippen Sie auf die zweite der flachen Markierungen oder "sliden" Sie direkt auf die zweite Hauptseite. Wählen Sie SETUP > GENERAL > SPRACHE und dann die von Ihnen gewünschte Sprache. Weitere Einstellungen finden Sie im Kapitel "Systemeinstellungen".

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG DES GERÄTES

Grundlegende Elemente (für alle Wiedergabequellen)



Anzeige & Bedienelemente:

❶ Momentan aktive Quelle.
- Tippen Sie hier um ins Hauptmenü zu gelangen.

❷ Zeigt Navi-Infobar Bereitschaft an.
- Tippen Sie hier um die Infobar einzublenden.
- Nochmal tippen um diese wieder auszublenden.

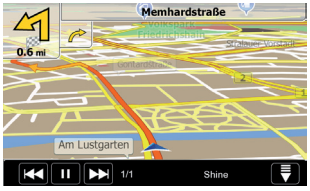
❸ Zeigt Status Bluetoothverbindung an.
- Tippen Sie hier um den Bluetooth-Modus aufzurufen.
- Weißes Icon bedeutet inaktive Bluetooth-Verbindung.
- Oranges Icon bedeutet aktive Bluetooth-Verbindung.

④ Empfangsqualität des Handynetzes.

⑤ Akkuzustand des gekoppelten Handys.

Drei mögliche "Infobar" Fenster

Navigation Infobar



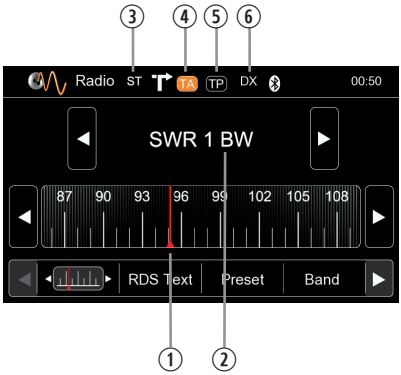
Wiedergabe Infobar

Bluetooth Infobar

HINWEIS:

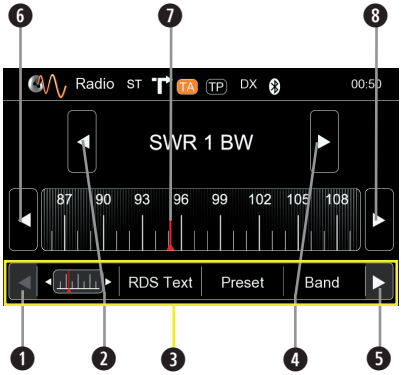
- Halten Sie die NAV Taste gedrückt um die Infobar Fenster manuell ein- bzw. auszublenden.
  Berühren Sie das Icon um das Infobar Fenster manuell auszublenden.
- Die Navigations-Infobar ist nur während aktiver Routenführung verfügbar.
- Ein eingehender Anruf oder neue Wiedergabe-Informationen triggert die Anzeige der restlichen Infobar Typen automatisch. Diese werden nach jeweils fünf Sekunden wieder ausgeblendet.

BEDIENUNG DES TUNERS



Anzeigeelemente:

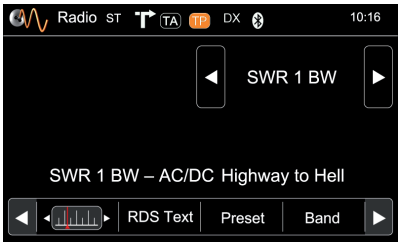
① Rote Linie auf aktueller Frequenz
② Frequenz bzw. Stationsname
③ Stereo Empfangsstatus
④ Status der Verkehrsnachrichten (TA)
⑤ Sender trägt Verkehrsnachrichten
⑥ LOC/DX Status



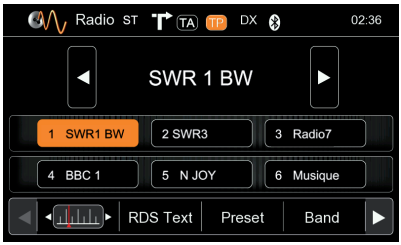
Bedienelemente:

❶ Nach Links scrollen
❷ Vorherige Station
❸ Inhaltsauswahl des mittleren Balkens
❹ Nächste Station
❺ Nach Rechts scrollen
❻ 50 kHz runter
❼ Ziehen zur Frequenzeinstellung
❽ 50 kHz hoch

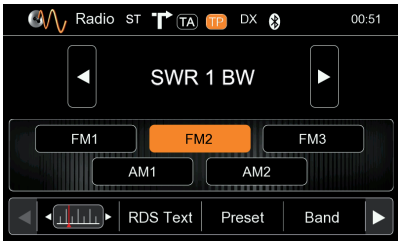
BEDIENUNG DES TUNERS



Der RDS Text übermittelt vom Sender frei definierbare Zusatzinformationen wie z.B. den aktuellen Musiktitel und Interpreten oder kurze Mitteilungen. Die Verfügbarkeit hängt von der Empfangsqualität ab.



Speicherplatz auswählen oder speichern. Wenn Sie einen der Speicherplätze länger gedrückt halten, wird die momentan eingestellte Frequenz dort als neuer Speicherplatz abgespeichert.



Wählen Sie das gewünschte Frequenzband durch Tippen auf eines der mittleren Felder.

BEDIENUNG DES TUNERS

Weitere Optionen im Auswahlbereich:

Die jeweilige Auswahl ist hier orange hinterlegt, wenn aktiv (siehe Kopfleiste).

AF EIN/AUS: Nach Aktivierung schaltet das Gerät automatisch auf die am besten zu empfangende Frequenz des Senders.

TA EIN/AUS: Automatische Umschaltung auf Sender mit Verkehrsdurchsagen. Das Gerät schaltet automatisch in den Tuner-Modus.

AS Automatische Suche und Abspeicherung der nächsten sechs stärksten Sender als Preset.

SCAN Anspielen aller empfangbaren Sender. Durch ein nochmaliges Betätigen wird der gerade angespielte Sender ausgewählt und wiedergegeben.

REG EIN/AUS: Einige Sender teilen gelegentlich ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Die REG-Funktion vermeidet, dass der Empfänger auf alternative Frequenzen mit einem anderen Programminhalt wechselt.

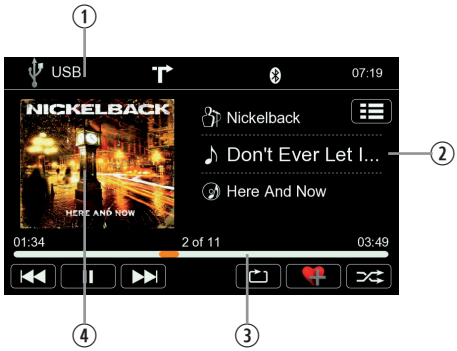
LOC /DX LOC oder DX, um lokale oder entfernte Radiosender auszuwählen.
LOC: Nur Stationen mit starkem Signal werden beim Scan gefunden.
DX: Stationen mit starkem und schwachem Signal werden gefunden.

HINWEIS:

- Das Gerät besitzt einen RDS Tuner. Ein System das zusätzlich zu den Radiosendungen auch Daten über den Radiosender überträgt. Die Verfügbarkeit der RDS-Daten und deren Verwendung hängt vom jeweiligen Radiosender und dessen Empfangsqualität ab. Die RDS-Funktion steht nicht für das Mittelwellen bzw. AM Frequenzband zur Verfügung.
- Um RDS nutzen zu können, muss die AF-Funktion aktiv sein. Im Auslieferungszustand ist die AF-Funktion aktiviert.

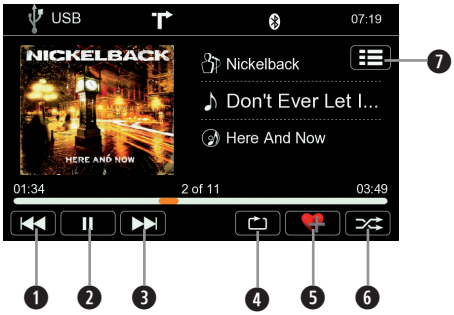
BEDIENUNG DER USB WIEDERGABEQUELLE

Playback Seite:



Anzeigeelemente:

① Wiedergabequelle
② ID3 Tag Info
③ Fortschrittsbalken
④ Album Art

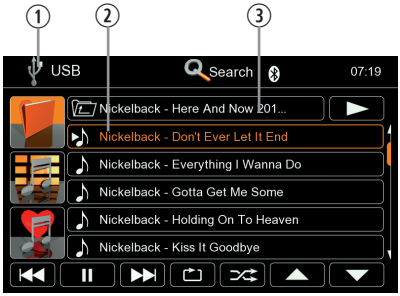


Bedienelemente:

❶ Track zurück
❷ Wiedergabe/Pause
❸ Track vor
❹ Wiederholen
❺ More like this
❻ Zufallswiedergabe
❼ Zur Playlist Seite wechseln

BEDIENUNG DER USB WIEDERGABEQUELLE

Playlist Seite:



Anzeigeelemente:

① USB Modus
② Track/Ordner/Playlist ...
③ Aktuelles Verzeichnis

Bedienelemente:

❶ Track zurück
❷ Wiedergabe/Pause
❸ Track vor
❹ Wiederholen
❺ Shuffle/Zufallswiedergabe
❻ Cursor hoch
❼ Cursor runter
❽ Zur Playback Seite wechseln
❾ Playlist
❿ ID3 Sortierung
⓫ Ordner Sortierung
⓬ Auswahl Track/Ordner ...
⓭ Ordner: Ebene höher
⓮ Suchfunktion aufrufen

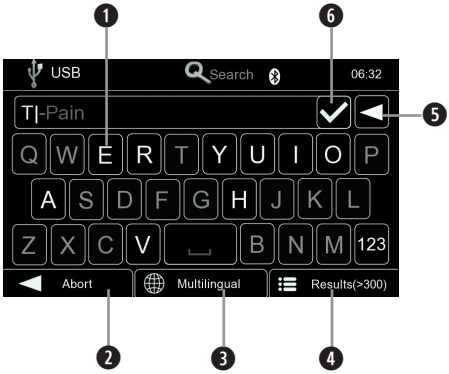
BEDIENUNG DER USB WIEDERGABEQUELLE

Suchfunktion:

Erlaubt es Ihnen durch Eingabe von Buchstaben nach einem speziellen Titel, Album etc. zu suchen.

Anzeigeelemente:

① Suchresultat

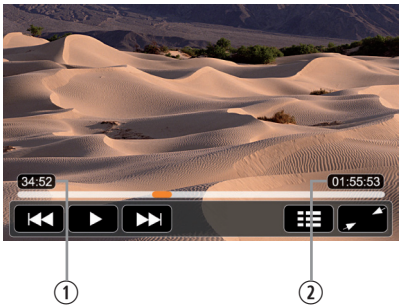


Bedienelemente:

❶ Alphabetische Tastatur
❷ Suchfunktion abbrechen
❸ Auswahl zwischen verschiedenen Tastatursprachen
❹ Anzeige aller Suchresultate
❺ Letzte Eingabe löschen
❻ Bestätigen des Suchresultates

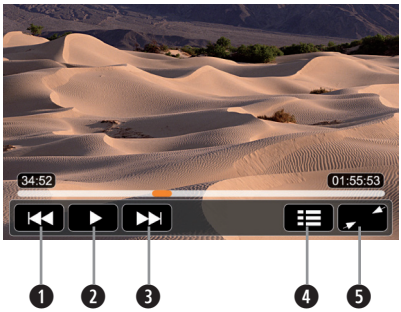
BEDIENUNG DER USB WIEDERGABEQUELLE

Bedienelemente zum Video abspielen:



Anzeigeelemente:

① Aktuelle Spieldauer
② Spieldauer total

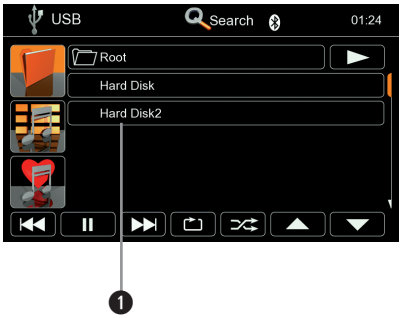


Bedienelemente:

❶ Titel zurück
❷ Wiedergabe/Pause
❸ Titel vor
❹ Zur Playlist Seite
❺ Vollbild

Sonderfunktionen der USB Wiedergabequelle

USB Hub

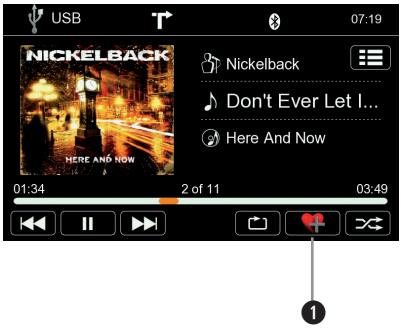


Bedienelemente:

❶ Auswahl USB Datenträger

Mit zwei am USB-Hub angeschlossenen USB Datenträgern besteht die Möglichkeit, in der obersten Ordner Ebene entweder USB Datenträger eins oder Datenträger zwei auszuwählen. Bis zu vier USB Datenträger können angeschlossen und verwaltet / bedient werden.

More Like This Funktion

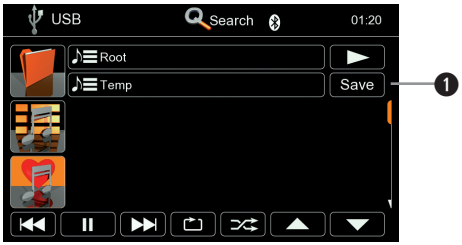


Bedienelemente:

❶ Start „More Like This“

Tippen auf das „More Like This“ Feld generiert eine „Playliste“ auf Basis von Gracenote Metadaten, für die auf dem aktiven USB Datenträger vorliegenden Titel.
Die Generierung von Playlisten mit „More Like This“ beinhaltet nur Titel, welche auf der im Gerät gespeicherten Gracenote Datenbank vorhanden sind.

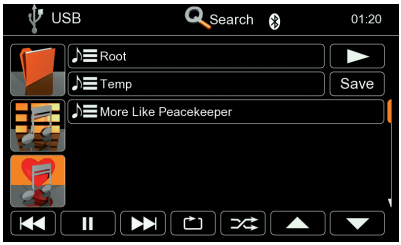
Playlist – „More Like This“ Übersicht



Bedienelemente:

❶ Playlist speichern

Wenn durch tippen auf das „More Like This“ Feld eine Playliste erstellt wurde, so ermöglicht tippen auf das Save Feld diese Liste abzuspeichern. Maximal fünf Playlisten lassen sich auf diese Weise speichern.



Abgespeicherte Playlisten können editiert werden.

Längeres berühren/- halten einer gespeicherten Playliste löscht die gewählte Liste.

Mit berühren / halten können einzelne Titel innerhalb der Playliste gelöscht und entfernt werden.

BEDIENUNG DER USB WIEDERGABEQUELLE

- Stellen Sie sicher, dass der Datenträger mit FAT 32 formatiert wurde.
- Die Ordnerstruktur auf dem Datenträger sollte 400 Ordner oder Dateien pro Verzeichnis nicht überschreiten.
- Stellen Sie sicher, dass einzelne Pfadnamen (inkl. Titelname) 200 Zeichen nicht überschreiten
- Bei der Verwendung einer externen Festplatte achten Sie darauf, dass diese mit FAT32 formatiert wurde und nicht mehr als max. 400 mA Strom aufnimmt. Andernfalls kann diese nicht verwendet werden bzw. es ist mit Funktionsstörungen zu rechnen.
- Bei der Verwendung der Gracenote Datenbank kann es zu Ladezeiten von bis zu einer Minute kommen, wenn Sie zwischen USB-Datenträgern wechseln, welche mit dem USB-Hub verbunden sind.
- Bei der Verwendung der Gracenote Datenbank kann es zu Ladezeiten von bis zu einer Minute kommen, wenn Sie zwischen USB-Datenträgern wechseln, welche mit dem USB-Hub verbunden sind.
- Angeschlossene USB-Datenträger werden nach dem Einschalten als Hard Disk 1 - 4 benannt. Es kann nicht garantiert werden, dass die Bezeichnung nach dem Einschalten immer gleich bleibt.

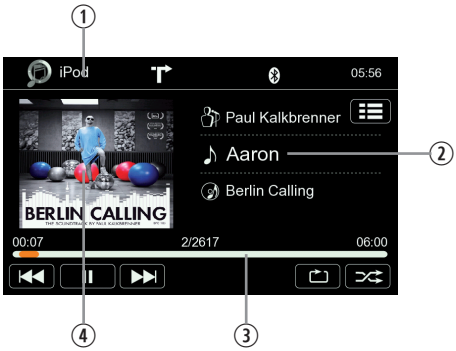
HINWEIS:

Auf www.zenec.com erhalten Sie zusätzliche Info zu:

- Kompatible Dateiformate sowie mögliche Beschränkungen.

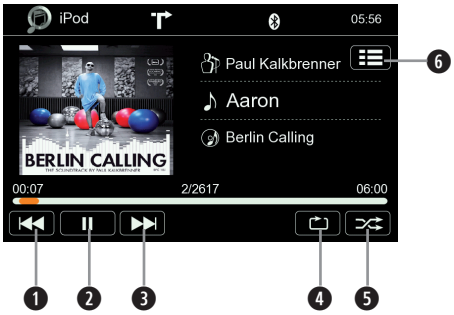
BEDIENUNG DER iPOD/iPHONE WIEDERGABEQUELLE

Playback Seite:



Anzeigeelemente:

① Wiedergabequelle
② ID3 Tag Info
③ Fortschrittsbalken
④ Album Art



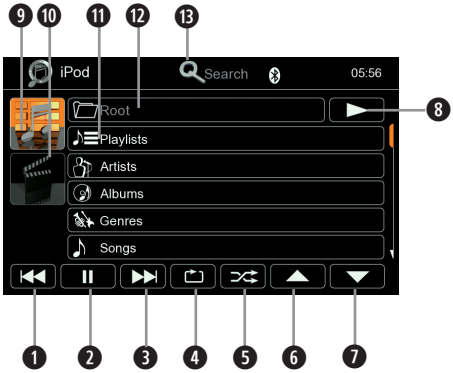
Bedienelemente:

❶ Track zurück
❷ Wiedergabe/Pause
❸ Track vor
❹ Wiederholen
❺ Zufallswiedergabe
❻ Zur Playlist Seite wechseln

Playlist Seite:

Anzeigeelemente:

① iPod Modus
② Track/Ordner/Playlist ...
③ Aktuelles Verzeichnis



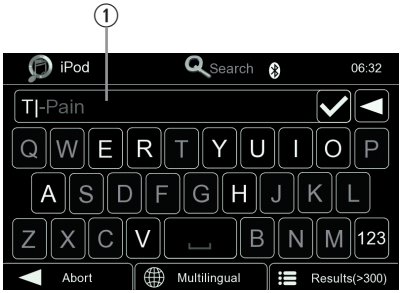
Bedienelemente:

❶ Track zurück
❷ Wiedergabe/Pause
❸ Track vor
❹ Wiederholen
❺ Shuffle/Zufallswiedergabe
❻ Cursor hoch
❼ Cursor runter
❽ Zur Playback Seite wechseln
❾ iPod Audio Modus
Direktzugriff Hauptverzeichnis
❿ iPod Video Modus
⓫ Auswahl Playlists/Artists/Albums ...
⓬ Ordner/Playlist: Ebene höher
⓭ Suchfunktion aufrufen

BEDIENUNG DER iPOD/iPHONE WIEDERGABEQUELLE

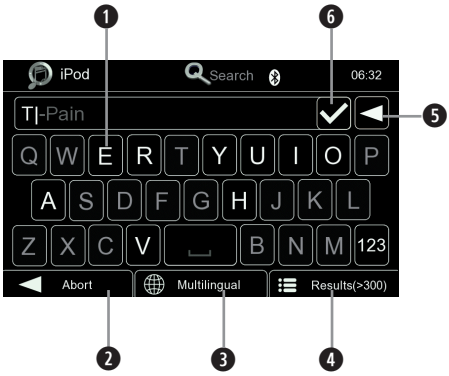
Suchfunktion:

Erlaubt es Ihnen durch Eingabe von Buchstaben nach einem speziellen Titel, Album etc. zu suchen.



Anzeigeelemente:

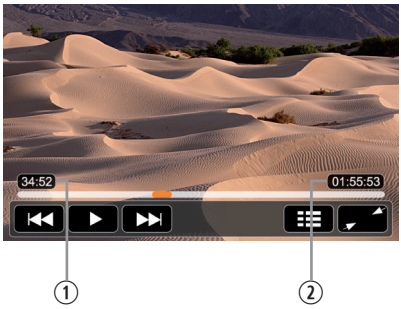
① Suchresultat



Bedienelemente:

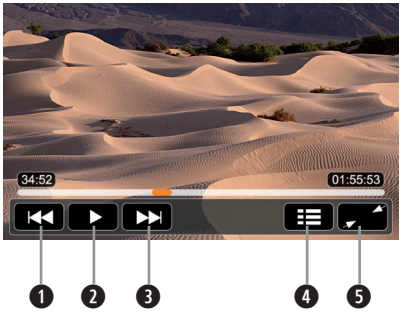
❶ Alphabetische Tastatur
❷ Suchfunktion abbrechen
❸ Auswahl zwischen verschiedenen Tastatursprachen
❹ Anzeige aller Suchresultate
❺ Letzte Eingabe löschen
❻ Bestätigen des Suchresultates

Bedienelemente zum Video abspielen:



Anzeigeelemente:

① Aktuelle Spieldauer
② Spieldauer total



Bedienelemente:

❶ Titel zurück
❷ Wiedergabe/Pause
❸ Titel vor
❹ Zur Playlist Seite
❺ Vollbild

BEDIENUNG DER iPOD/iPHONE WIEDERGABEQUELLE

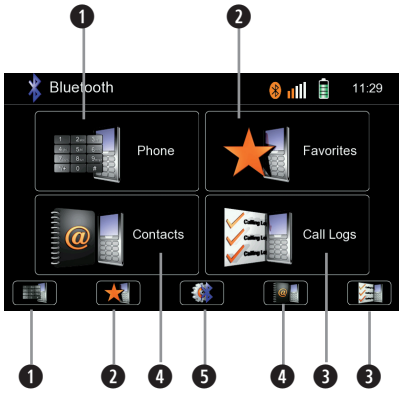
- Abhängig von der zu durchsuchenden Datenmenge, kann es beim ersten Zugriff zu Verzögerungen kommen. Der iPod muss einen Suchindex erstellen und übertragen.
- iPods/iPhones stellen, abhängig von Inhalt und Sortierung, einen erweiterten Informationsumfang auf der Playlist-Seite dar.
- Es ist nicht möglich mehrere iPods/iPhones an den USB-Hub anzuschliessen und zu betreiben.

HINWEIS:

Auf www.zenec.com erhalten Sie zusätzliche Info zu:

- Kompatible Dateiformate sowie mögliche Beschränkungen.
- iPod/iPhone Kompatibilitätsliste.

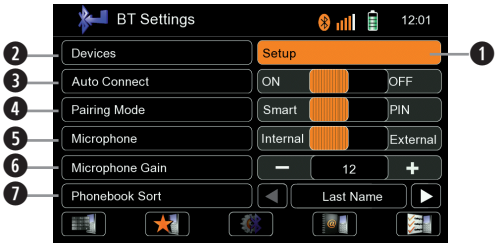
Bluetooth Hauptmenü:



Bedienelemente:

1. Eingabetastatur
2. Favoriten
3. Anrufliste
4. Telefonbuch
5. Bluetooth Einstellungen und Geräteliste

Bluetooth Einstellungen und Geräteliste:



Bedienelemente:

1. Bluetooth Einstellungen aufrufen
2. Geräteliste aufrufen
3. De- oder aktivieren der Funktion um ein gekoppeltes Mobiltelefon automatisch zu verbinden
4. Auswahl zwischen verschiedenen Koppelungsmodi
5. Auswahl Mikrofon
6. Einstellen der Mikrofonempfind-lichkeit
7. Sortierung der Telefonbucheinträge nach Vor- oder Nachnahmen

HINWEIS:

■ **Automatisches Verbinden:**

Die Funktion kann vorübergehend ausgeschaltet werden, ist aber nach dem nächsten Systemstart automatisch wieder aktiviert.
Mobiltelefone die in der ZENEC Geräte-Liste eingetragen sind, werden bei einem Systemstart oder bei kurzfristiger Unterbrechung automatisch wieder verbunden.

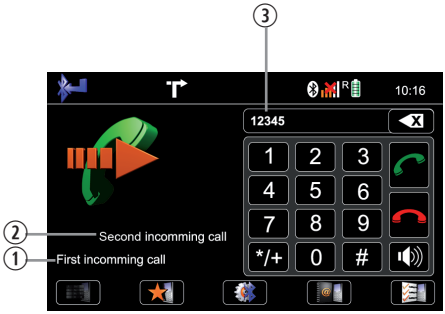
Die Reihenfolge der Mobiltelefone erfolgt nach Priorität. In der Regel wird das zuletzt verwendete Mobiltelefon gesucht.
Mobiltelefone, welche manuell über das ZENEC Gerät getrennt wurden, werden nicht mehr automatisch verbunden.
Sehr selten verwendete, oder oft erfolglos gesuchte Mobiltelefone, müssen unter Umständen manuell verbunden werden.

■ **Koppelmodus:**

SMART:
Beim Koppeln müssen Sie keinen lange PIN eingeben, wenn Ihr Mobiltelefon diesen Modus unterstützt.
Auf dem ZENEC Gerät und Ihrem Mobiltelefon wird ein Passwort ange zeigt, stimmt dieses überein, reicht ein Klick als Bestätigung aus.
Im Fall das Ihr Mobiltelefon diesen Modus nicht unterstützt, wird das ZENEC Gerät automatisch den PIN-Modus verwenden.

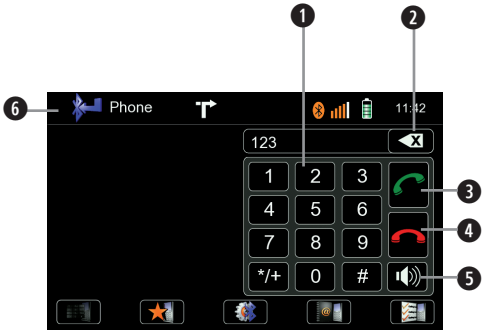
PIN:
Das ZENEC Gerät sendet eine Anfrage an Ihr Mobiltelefon. Ihr ZENEC Gerät gibt sich als ZENEC C9PLUS zu erkennen und bittet um die PIN-Eingabe. Geben Sie die Zahlenfolge 1234 ein und bestätigen Sie die Eingabe.

Anruf annehmen, wählen, auflegen, makeln:



Anzeigeelemente:

① Erster eingehender Anruf
② Zweiter eingehender Anruf
③ Anzeige Zifferneingabe

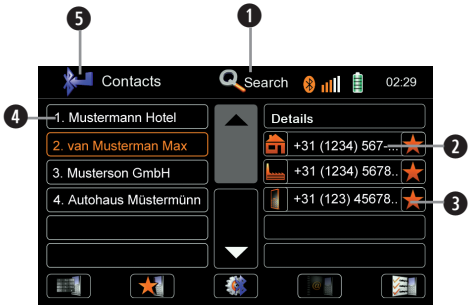


Bedienelemente:

❶ Eingabetastatur
❷ Löscht die zuletzt eingegebene Ziffer
❸ Anruf annehmen, Anrufe makeln
❹ Aktives Gespräch beenden ggf. zum ersten Gespräch zurück
❺ Schaltet Anruf zwischen Freisprecheinrichtung und Mobiltelefon (Privatmodus) um
❻ Zurück zum Bluetooth Hauptmenü

BEDIENUNG DER BLUETOOTH FREISPRECHEINRICHTUNG

Kontaktmanagement Telefonbuch:



Bedienelemente:

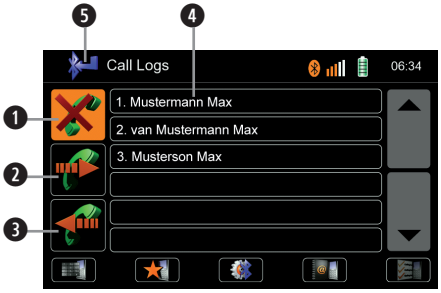
1. Suchen nach einem Eintrag
2. Tippen Sie auf eine Telefonnummer des Kontaktes um einen Anruf zu tätigen
3. Tippen Sie auf den Stern zum Abspeichern als Favorit
4. Wählen Sie hier einen Namen aus
5. Zurück zum Bluetooth Hauptmenü

Suche nach einem Eintrag:

Bedienelemente:

① Anzeige der Eingabe
2. Löscht den zuletzt eingegebenen Buchstaben
3. Anzeige aller Suchresultate
4. Auswahl zwischen verschiedenen Tastatursprachen
5. Eingabemaske beenden
6. Zurück zum Bluetooth Hauptmenü

Ruflisten:



Bedienelemente:

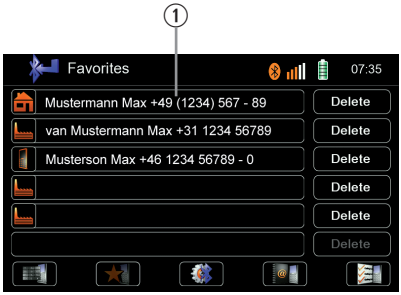
1. Liste der verpassten Anrufe aufrufen
2. Liste der ausgehenden Anrufe aufrufen
3. Liste der eingehenden Anrufe aufrufen
4. Tippen zum Anrufen
5. Zurück zum Bluetooth Hauptmenü

BEDIENUNG DER BLUETOOTH FREISPRECHEINRICHTUNG

HINWEIS:

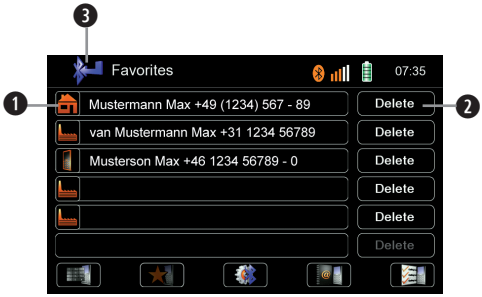
- Der automatische Synchronisierungsvorgang erfordert bei manchen Handys eine explizite Autorisierung. Beachten Sie hierzu die Herstellerangaben in der Betriebsanleitung des jeweiligen Handys.
- Synchronisierung, Übertragung, Sortierung und Anzeige der Mobilfunkeinträge, sind auf die modell- und markenspezifische Unterstützung Ihres Handymodells angewiesen. Bei Synchronisierungsproblemen beenden Sie die Verbindung und wiederholen die Kopplung.

Favoriten verwalten:



Anzeigeelemente:

① Liste der Favoriten



Bedienelemente:

❶ Tippen um Favoriten anzurufen
❷ Tippen um Favoriten zu löschen
❸ Zurück zum Bluetooth Hauptmenü

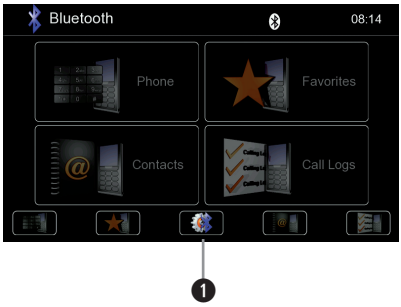
HINWEIS:

■ Beachten Sie, dass durch Beenden der Verbindung bzw. Löschen eines Mobiltelefones, die Favoritenliste nicht beeinflusst wird. Die dortigen Einträge müssen explizit einzeln gelöscht werden.

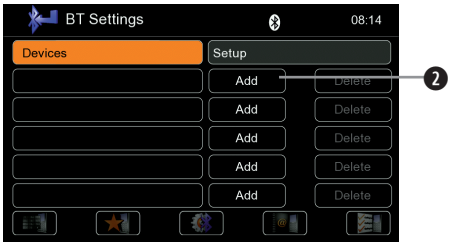
BEDIENUNG DER BLUETOOTH FREISPRECHEINRICHTUNG

Mobiltelefon koppeln:

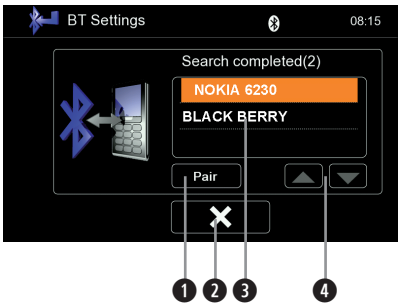
1 Aufrufen der Geräteliste.



2 Tippen Sie auf "Hinzufügen", um nach Bluetooth Geräten zu suchen.



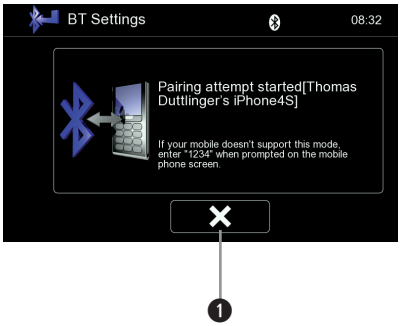
3 Wählen Sie Ihr Mobiltelefon aus der Liste. Bestätigen Sie mit "Koppeln".



Bedienelemente:

1. Gewähltes Mobiltelefon zum Koppeln bestätigen
2. Zurück zur Geräteliste
3. Tippen Sie auf das gewünschte Mobiltelefon
4. In der Liste blättern

4


BT Settings
08:32
Pairing attempt started[Thomas Duttlinger's iPhone4S]
If your mobile doesn't support this mode, enter "1234" when prompted on the mobile phone screen.
1

Bedienelemente:

❶ Kopplung abbrechen

Das ZENEC Gerät sendet eine Anweisung an Ihr Mobiltelefon, um den SMART oder PIN Koppelungsmodus zu verwenden und zu starten.

Wenn Sie den SMART Koppelungsmodus ausgewählt haben, bestätigen Sie bitte den Hauptschlüssel auf dem ZENEC Gerät und Ihrem Mobiltelefon.

Falls es nicht möglich ist den SMART Koppelungsmodus zu verwenden oder es wurde der PIN Koppelungsmodus ausgewählt, erscheint der Hinweis, das ZENEC C9D einen PIN anfordert.
Bitte geben Sie 1234 auf Ihrem Mobiltelefon ein.

Ihr Mobiltelefon ist nun zur Koppelungsliste hinzugefügt worden. Das ZENEC Gerät wird sich mit ihm in ein paar Sekunden verbinden.

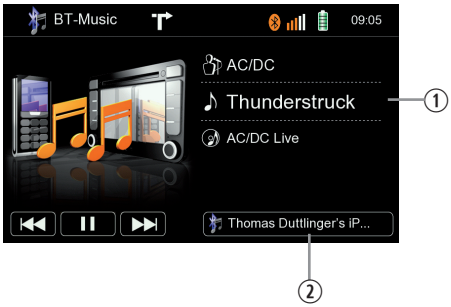
HINWEIS:

- Ihr ZENEC Gerät ist für eingehende Koppelungsanfragen solange nicht sichtbar, bis Sie die Geräteliste in den Bluetooth Einstellungen aufgerufen haben.
  Dies ist um Sie vor nicht autorisierten Verbindungsanfragen von ausserhalb Ihres Fahrzeuges zu schützen.

BEDIENUNG DER BLUETOOTH FREISPRECHEINRICHTUNG

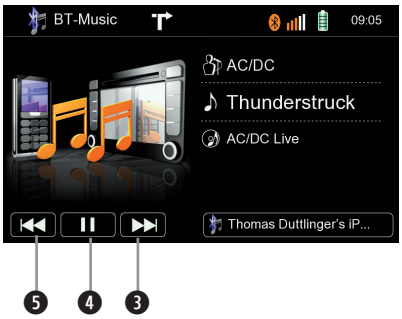
HINWEIS:

- Zur Benutzung der Freisprecheinrichtung muss Ihr Mobiltelefon vorher gekoppelt und verbunden werden.
- Falls Ihr Mobiltelefon nicht gefunden wird, stellen Sie sicher, dass die Bluetooth Funktion auf Ihrem Mobiltelefon eingeschaltet und im Modus "Für andere Geräte sichtbar" ist.
- Bluetooth Verbindungen funktionieren bis zu einem Umkreis von 8 m normalerweise fehlerfrei. Hindernisse bzw. Sichtbarrieren können diesen Abstand verringern.
- Sie können bis zu fünf verschiedene Mobiltelefone mit jeweils 1000 Telefonbuch-Kontakten koppeln und synchronisieren.
- Leider kann der volle Funktionsumfang nicht für jedes Mobiltelefon garantiert werden.
- Auf www.zenec.com finden Sie eine aktuelle Liste der kompatiblen Mobiltelefone, sowie aktuelle Software-Updates für Ihr ZENEC Gerät.



Anzeigeelemente:

① ID3 Tag Info
② Verbundenes Mobiltelefon



Bedienelemente:

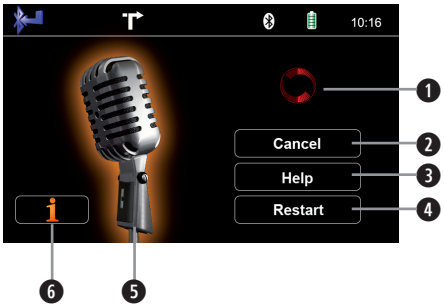
❶ Vorheriger Track
❷ Wiedergabe/Pause
❸ Nächster Track

BEDIENUNG DER A2DP-WIEDERGABEQUELLE

HINWEIS:

- Um die A2DP-Wiedergabequelle zu verwenden, muss das Mobiltelefon, welches als Musikquelle fungieren soll, vorher gekoppelt und verbunden werden.
- Die Anzeige von ID3 Tag Informationen ist abhängig vom verwendeten Mobiltelefon.

BEDIENUNG DER BLUETOOTH-SPRACHSTEUERUNG



Bedienelemente:

1. Ein sich drehender Kreisel zeigt an, System ist am rechnen
2. Tippen um den Spracheingabe Modus zu beenden
3. Tippen um die (TTS basierte) Sprachkommando Hilfe zu starten
4. Tippen für Neustart vom Spracheingabe Modus
5. Orange hinterleuchtetes Mikro zeigt an, „warte auf Spracheingabe“
6. Tippen um Kontaktdetails anzuzeigen

Bedienelemente:

1. Tippen Sie auf ein Nummernfeld, um Direktwahl zu starten
2. Orange hinterleuchtetes Mikro zeigt an, „warte auf Spracheingabe“
3. Tippen um die Kontaktdetails zu schliessen

BEDIENUNG DER BLUETOOTH-SPRACHSTEUERUNG

Sprachkommandos im Bluetooth Hands-Free Modus
Über die benutzerunabhängige Spracherkennung (Voice Recognition / Voice Command) können Sie die Anruffunktionen noch einfacher steuern und Ihre Telefonbuchkontakte* direkt per Sprachkommando anwählen.
* Das gekoppelte Mobiltelefon muss den Kontaktzugriff erlauben.

Das System quittiert Sprachkommandos mittels Text-to-Speech (TTS) und führt Sie durch Sprachansagen um die Anruffunktion direkt auszuführen.

Sprachsteuerung aktivieren:
Via Lenkradfernbedienung: Durch wiederholtes drücken der Telefontaste, oder mittels der Taste für Sprachkommando (wenn am Multifunktionslenkrad vorhanden).

Via Tasten am Gerät: Durch gedrückt halten der Bluetooth Taste, oder durch drücken der ALT-Taste (Einstellung ALT-Taste mit Zuweisung auf Sprachsteuerung unter Setup / Generell / Fahrhilfen).

Via Touchscreen: Gedrückt halten des Such-Symbols im Telefonbuch.

Sprachsteuerung beenden:
Via Lenkradfernbedienung: Durch drücken der Telefontaste, oder mittels Sprachkommando Taste (wenn am MFL vorhanden).

Via Tasten am Gerät: Durch drücken der HOME-Taste.

Via Touchscreen: Durch drücken auf das Feld „Abbrechen“.

Via Sprachkommando: Wenn Spracheingabe noch aktiv: „Abbrechen“.

Benutzen der Sprachkommandos:
Sprechen Sie klar und deutlich nach dem Beep, wenn Sie das System dazu auffordert. Am Bildschirm wird die Bereitschaft durch das in oranger Farbe hinterleuchtete Mikrofon angezeigt.

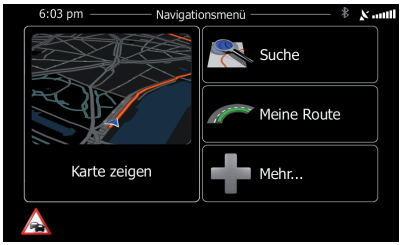
Gewünschte Funktion	Sprachkommando
Starten des Hilfe Dialoges. In allen Menüs verwendbar.	>Hilfe<
Zurück und neu starten. In allen Menüs verwendbar.	>Neustart<
Abbrechen oder beenden der Sprachsteuerung. In allen Menüs verwendbar.	>Abbrechen<
Bestätigung um einen Kontakt nach Systemansage anzuwählen.	>Ja<
Direktes anwählen eines Telefonbuchkontaktes.	Kontakt Namen >Anrufen<
Direktes anwählen eine Telefonbuchkontaktes mit mehreren Nummerntypen zur Auswahl.	Kontakt Namen / Typ der Rufnummer >Wählen<
Kommando um danach eine Tel. Nummer anzusagen.	>Wählen<
Wählen eines Kontaktes über Ansage einer Nummernreihe.	>Wähle< Einzelne Nummern
Korrektur der letzten Eingabe (Name oder Nummer).	>Korrigieren<

BEDIENUNG DER BLUETOOTH-SPRACHSTEUERUNG

HINWEIS:

■ **Spracheinstellungen:**
Die am Gerät ausgewählte System OSD/HMI Sprache wird für die Sprachkommando Einstellung übernommen. Sie können jedoch eine andere Sprache nachträglich auswählen. Gehen Sie hierzu auf „Setup / Generell / Sprache“ und wählen aus acht unterstützten EU Sprachen Ihre bevorzugte aus.

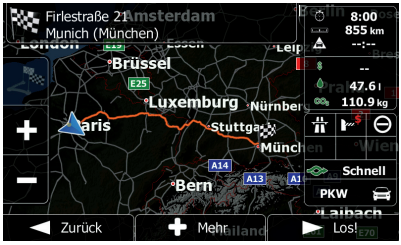
Zieleingabe und starten der Zielführung



Tippen Sie auf "Suche".

Wählen Sie Ihre bevorzugte Eingabemethode. Hier im Beispiel: "Adresse suchen".

Ort, Strasse und Hausnummer eingeben.
Jeden Schritt mit OK bestätigen.



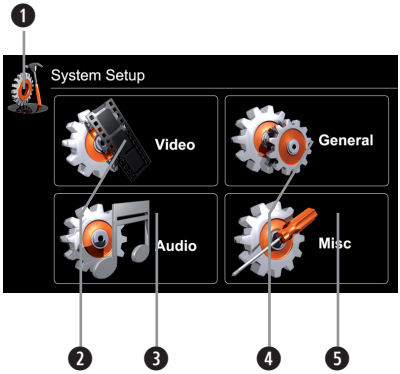
Das Programm berechnet nun die geplante Route. Nach erfolgter Berechnung brauchen Sie zum Navigieren nur noch auf "Los!" zu tippen.

HINWEIS:

- Für die Bedienung der Navigation beachten Sie bitte die ausführliche und separate Bedienungsanleitung, welche im Lieferumfang enthalten ist.
- Während der Navigation können Sie einen anderen Wiedergabemodus wählen und wiedergeben. In diesem Fall verringert die Navigation die Lautstärke des aktuellen Wiedergabemodus für die Dauer der Navigationsdurchsage.
- Die Lautstärke der Navigationshinweise lässt sich mit dem Volume-Drehregler während einer Navigationsdurchsage einstellen. Die eingestellte Lautstärke bleibt anschließend gespeichert.
- Die Audio-Wiedergabe wird, bei Navigationsansagen, auf Volume 10 heruntergeregelt. Bei einer voreingestellten Lautstärke von unter 10 wird die Audiowiedergabe stummgeschaltet (Mute).

SYSTEMEINSTELLUNGEN

Hauptbildschirm:



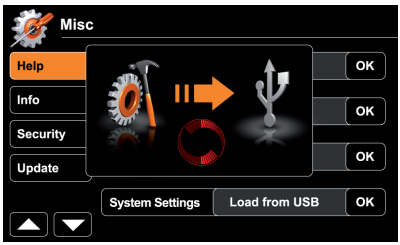
Bedienelemente:

1. Zurück zum vorherigen Seite. Funktioniert auch in allen vier Untermenüs.
2. Tippen um die "Video" Einstellungen auzurufen.
3. Tippen um die "Audio" Einstellungen auzurufen.
4. Tippen um die "General" Einstellungen auzurufen.
5. Tippen um die "Misc" Einstellungen auzurufen.

SYSTEMEINSTELLUNGEN: IMPORT/EXPORT SYSTEM SETTINGS

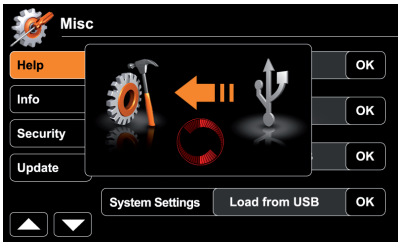
Unter Setup>Divers>Hilfe

Export System Settings:



1. USB-Stick mit FAT32 formatieren.
2. USB-Stick ans Gerät anschliessen.
3. Tippen Sie auf "OK" unter der System Settings Export Option, um den Export der Systemeinstellungen zu starten.

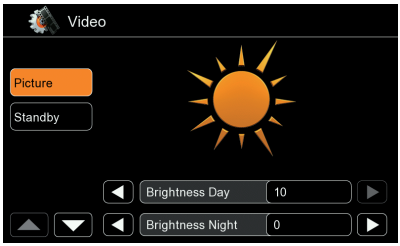
Import System Settings:



1. USB-Stick ans Gerät anschliessen.
2. Tippen Sie auf "OK" unter der System Settings Import Option, um den Import zu starten.
3. Schalten Sie das Gerät nach erfolgreichem Import aus und wieder ein (Neustart).

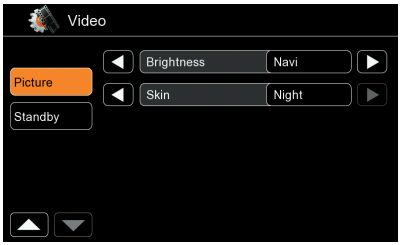
HINWEIS:

- Stellen Sie sicher, daß der verwendete USB-Stick auch tatsächlich mit FAT32 formatiert wurde.
- Nehmen Sie keinerlei manuelle Modifikationen an der vom Programm generierten Exportdatei vor. Ein Import ist nur mit einer korrekten bzw. einer völlig integren Datei möglich.
- Bei neu hinzugekommenen Funktionen wie z.B. nach einem Update, werden diese immer auf Standardwerte gesetzt. Dies kompensiert somit fehlende Werte der Importdatei.
- Nach einem Update empfehlen wir, die Update Installationsanweisungen noch einmal genau auf Hinweise zum Import von Systemeinstellungen zu untersuchen und zu beachten.



Eine Bildschirmanimation visualisiert Ihre TFT Helligkeitseinstellungen.

Die Helligkeitswerte für die Tag- und Nachthelligkeit können separat eingestellt werden.



Die Umschaltung zwischen der Tag- und Nachthelligkeit erfolgt automatisch durch den eingebauten Helligkeitssensor, GPS-Zeitstempel oder das CAN-Signal des Fahrzeugs.

Wählen Sie zwischen zwei verschiedenen Benutzeroberflächen mit verschiedenen Hindergründen für eine bessere Erkennbarkeit bei Tag oder Nacht.

Die Standby-Aktivierung schaltet den Bildschirm dunkel. Davon abgesehen, läuft das Gerät normal weiter.

Ein Tippen auf den Bildschirm schaltet ihn wieder hell.

HINWEIS:

Name	Beschreibung	Funktion	Einstellbereich
Bild	TFT Helligkeits-einstellungen	Helligkeit Tag	-10... 0...10
		Helligkeit Nacht	-10... 0...10
	Helligkeits-regelung	Helligkeit	Sensor, Navi, Car
	Aussehen Benutzeroberfläche	Skin	Auto, Tag, Nacht

Standby	TFT aus

HINWEIS:

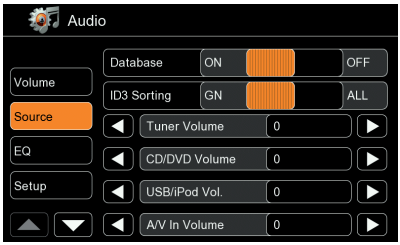
- Wird “Navi“ zur Bildschirm Helligkeitsreglung eingestellt, so können zwei unterschiedliche Helligkeitswerte festgelegt werden, welche über das Tag/Nacht Signal des Navigationssystems geschalten werden.
- Wird “Car“ zur Helligkeitsregelung des Bildschirms eingestellt, so wird die Helligkeit vom CAN-Bus des Fahrzeuges geregelt.
- Die Skin Einstellung “Auto“ wechselt durch das Tag/Nacht Signal des Navigationssystems die Benutzeroberfläche.

SYSTEMEINSTELLUNGEN: AUDIO

Festlegung der Lautstärke für diverse Funktionen und Modi.

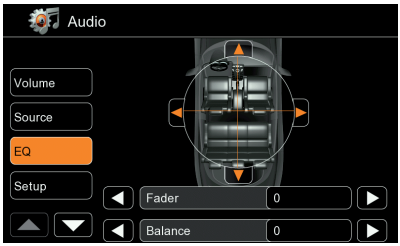
Letzte: Verwenden der zuletzt eingestellten Lautstärke, bevor das Gerät ausgeschaltet wurde.

Einstellen: Verwenden Sie die Menüpunkte ”Einstellen”, um die Werte für die Lautstärken fest einzustellen.



De- oder aktivieren Sie die Verwendung einer vorhandenen Gracenote Datenbank.

Bei aktiver Verwendung der Gracenote Datenbank auswählen, ob die Originalsortierung der MP3-Dateien beibehalten werden soll oder durch Sortierkriterien der Gracenote Datenbank erfolgt.



Visuelle Darstellung der Einstellungen für Fader und Balance.

Visuelle Darstellung der Einstellung für den Sub-Out Pegel.

Auswahl und individuelle Anpassungsmöglichkeiten verschiedener Klangeinstellungen und Zugang zum Equalizer Menü.

Wenn Ihr Fahrzeug ab Werk mit einem integrierten OE Soundsystem ausgerüstet ist, so aktivieren Sie den Parameter "OE Soundsystem" zur Vermeidung von Störungen.

HINWEIS:

Name	Beschreibung	Funktion	Einstellbereich
Audio	Volume	Start Volume	Einstellen, Letzte
		Einstellen Start	1...20
		TA Volume	Einstellen, Letzte
		Einstellen TA	4...32
		Navi Volume	Einstellen, Letzte
		Einstzellen Navi	4...32
	Quelle	Datenbank	Ein, Aus
		ID3 Sortierung	GN, Alle
		Tuner Volume	-6…0…+6
		USB / iPod Volume	-6...0...+6
		A/V In Volume	-6...0...+6
		A/V In	A/V In, RVC
	EQ	Fader	-9...0...+9
		Balance	-9...0...+9
		EQ	OK
		Bass Frequenz	50Hz, 100Hz, 200Hz
		Mitten Frequenz	0.5kHz, 1kHz, 2kHz
		Höhen Frequenz	5kHz, 10kHz, 15kHz
		Loudness	Ein, Aus
	Setup	Pegel	-9…0…9
		X-Over Sub	55Hz, 80Hz, 120Hz
		Sub Phase	0°, 180°
		X-Over Lautsprecher	Flat, 62Hz, 95Hz, 135Hz
		OE Soundsystem	On, Off

Die Systemzeit wird periodisch, anhand des GPS Zeitstempels, nachjustiert.

Die eingestellte Fahrhilfe wird hier optisch dargestellt.

Wählen Sie zwischen verschiedenen Funktionen für die ALT-Taste.

Wählen Sie "Rückwärtsfahren Stumm-schalten Ein" um das Audiosignal stummzuschalten, solange der Rückwärtsgang eingelegt ist.

Mit der Flagge werden die ausge-wählten Spracheinstellungen für die Menüsprache und die Bluetooth Sprachsteuerung angezeigt.

HINWEIS:

Name	Funktion	Einstellbereich
Main	Piep	Ein, Aus
	Radiogebiet	Europa, USA, Latin (Amerika)
	Bluetooth	Ein, Aus
	Volume Fenster	Ein, Aus
	Antennenspeisung	Ein, Aus

HINWEIS:

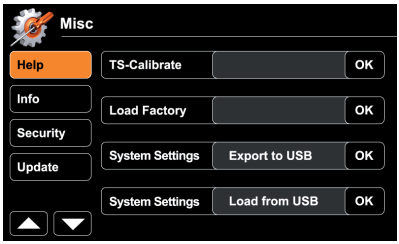
■ Falls Ihr Fahrzeug nicht mit einer Aktivantenne ausgestattet ist, so stelllen Sie den Parameter "Antennenspeisung" auf "Aus".

Fahrhilfen	Einparkhilfe	Aus, Rückfahrkamera, OPS*
	ALT Taste	Infobar, Voice Cmd, Standby, Kamera, A/V In
	Rückwärtsfahren stummschalten	Ein, Aus
	AC Info*	Ein, Aus

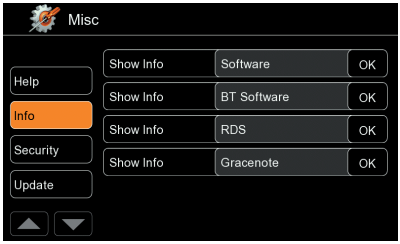
HINWEIS:

■ *Funktion nur verfügbar, wenn im CAN-Bus System des Fahrzeuges vorhanden.

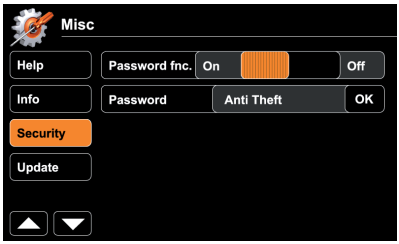
Sprache	OSD	OSD-Menüsprache einstellen
	BT Sprache	Sprache für Bluetooth Sprachsteuerung einstellen.



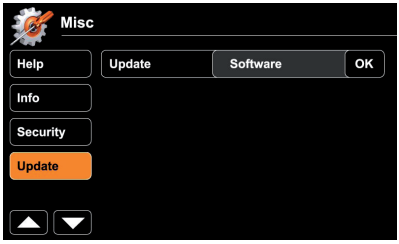
Sie können Systemeinstellungen auf einen USB-Stick sichern bzw. vom USB-Stick wiederherstellen.
Diese Funktion ist nach einem Software Update, Reset oder nach einer kompletten Trennung von der Spannungsversorgung, sehr hilfreich.



Anzeige der auf dem Gerät installierten Software Versionen.



Aktivieren Sie die Passwortfunktion, um das Gerät bei Diebstahl zu schützen. Die Diebstahlfunktion ist CAN-Bus basiert und sperrt das Gerät, wenn es in ein anderes Fahrzeug eingebaut wird. Es besteht die Möglichkeit, ein eigenes vierstelliges Passwort einzugeben. Im Auslieferungszustand lautet das Passwort "0000".



Mit "OK" starten Sie ein Software-Update. Vorbereitung und Einzelheiten entnehmen Sie bitte VOR der Aktualisierung der zusammen mit dem Software Update verfügbaren Installationsanweisung.

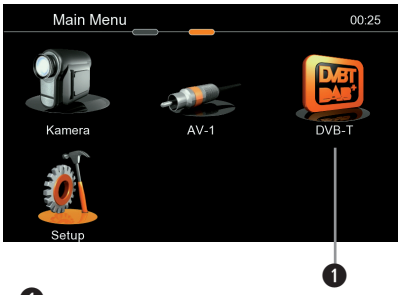
HINWEIS:

Name	Funktion	Einstellbereich
Hilfe	TS kalibrieren	OK startet die Kalibrierung des Touchscreens.
	Load factory	OK lädt die Werkseinstellungen.
	System settings	Speichert Einst. auf USB-Stick.
	System settings	Import Einst. von USB-Stick.
Info	Zeige Info	Software
	Zeige Info	BT Software
	Zeige Info	RDS
	Zeige Info	Gracenote
Sicherheit	Passwortfunktion	Ein, Aus
	Passwort	OK erlaubt Passworteingabe.
Update	Update	OK startet Software Update.

HINWEIS:

- Vergleichen Sie die installierten Softwareversionen mit eventuell neueren Versionen auf www.zenec.com.

BEDIENUNG VON EXTERNEN DVB-T/DAB+ WIEDERGABEQUELLEN



Bedienelemente:

❶ Direktauswahl DVB-T oder DAB+.

Bedienelemente:

❶ Tippen Sie im DVB-T/DAB+ Bildschirm oben links um zurück in das Hauptmenü zu gelangen.

HINWEIS:

- Es ist ein zusätzliches und externes ZENEC DVB-T oder DAB+ Empfangsgerät notwendig. Beachten Sie hierzu die Kompatibilitätsliste und die Bedienungsanleitung des ZENEC DVB-T oder DAB+ Empfängers.
- Kompatible DVB-T Empfangsgeräte lassen sich einfach und komfortabel über den Touchscreen des Gerätes bedienen.
- Es ist nicht möglich, gleichzeitig ein DVB-T und DAB+ Empfangsgerät anzuschließen und zu verwenden.

GLOSSAR

HINWEIS:

■ Die folgenden Ausstattungsmerkmale sind geräteabhängig. Bitte beachten Sie das Kapitel „Spezifikationen“ dieser Bedienungsanleitung um mehr über die spezifischen Ausstattungsmerkmale Ihres ZENEC Gerätes zu erfahren.

TOUCH PANEL

Die Gerätefunktionen können direkt über das berührungsempfindliche Touchscreen Panel gesteuert werden.

BILDSCHIRMAUFLÖSUNG 800 X 480

Beschreibt die Bildschirmauflösung in Pixeln. Das Gerät verfügt über LED Backlight Technik. Dadurch sind regelmässige Ausleuchtung des TFT Panels, eine hohe Leuchtkraft sowie eine lange Lebensdauer gewährleistet.

BILDSCHIRMAUFLÖSUNG 6.2“/15.7 CM

Beschreibt die Bildschirmauflösung in Pixeln. Das Gerät verfügt über LED Backlight Technik. Dadurch sind regelmässige Ausleuchtung des TFT Panels, eine hohe Leuchtkraft sowie eine lange Lebensdauer gewährleistet.

BILDSCHIRMAUFLÖSUNG 6.5“/16.5 CM

Beschreibt die Bildschirmauflösung in Pixeln. Das Gerät verfügt über LED Backlight Technik. Dadurch sind regelmässige Ausleuchtung des TFT Panels, eine hohe Leuchtkraft sowie eine lange Lebensdauer gewährleistet.

BILDSCHIRMAUFLÖSUNG 7“/17.8 CM

Beschreibt die Bildschirmauflösung in Pixeln. Das Gerät verfügt über LED Backlight Technik. Dadurch sind regelmässige Ausleuchtung des TFT Panels, eine hohe Leuchtkraft sowie eine lange Lebensdauer gewährleistet.

PHASE DIVERSITY UKW TUNER

Zur Anbindung an Fahrzeuge mit werkseitig verbautem Doppelantennen System verfügt das Gerät über einen Phase-Diversity UKW Dual-Tuner.

UKW TUNER MIT DSP

Dem analogen Radio Empfangsteil ist ein spezifischer DSP (Digital Signal Processor) nachgeschaltet, der bei schwächeren UKW Sendern durch Störgeräuschunterdrückung für klaren Klang sorgt.

DVD

Das Laufwerk kann DVD-Medien abspielen.

XVID

Xvid ist das beliebteste Containerformat, über 90% der heutigen AVI Files sind mit Xvid encodiert.

USB

Das Gerät hat einen USB-Port 2.0; es werden Speichermedien unterstützt, die diesem USB-Standard entsprechen.

USB HUB

Das Gerät hat an der Rückseite eine Kabelverlängerung zum Anschluss an den beiliegenden USB 2.0 Hub. Der Hub ermöglicht den Anschluss von drei USB 2.0 Speichermedien und einem ZE-NC-IPS Interface für iPod/iPhone.

GRACENOTE PLAYLIST PLUS™

Die Gracenote “More Like This” Funktion ermöglicht eine “One-Click“ Generierung von Stil- und Genre-basierten Wiedergabelisten im USB Abspielmodus durch die Vorauswahl eines einzelnen Titels. Zusätzlich ergänzt die Normalisierungsfunktion über die Playlist Plus Datenbank Informationen zu Artist/Song, die im USB Abspielmodus rund um Titel/Künstler/Album dargestellt werden (falls iD3-Tag nicht vollständig).

SD/SDHC

Das Gerät kann SD-Karten bis 2 GB und SDHC-Karten von 2 bis 8 GB wiedergeben.

microSD/SDHC

Das Gerät kann microSD-Karten bis 2 GB und SDHC-Karten von 2 bis 8 GB wiedergeben.

GLOSSAR

PARROT BLUETOOTH-TECHNOLOGIE

Das Gerät verfügt über eine Bluetooth basierte Freisprechanlage vom Marktführer Parrot. Die integrierte Sprachsteuerung und insbesondere die DSP basierte Echo- und Störgeräuschunterdrückung sorgen für bequemes Freisprechen mit exzellenter Sprachqualität.

A2DP + AVRCP 1.3

Das Gerät unterstützt A2DP Audio Streaming und ermöglicht stereo Audiosignalübertragung über Bluetooth. Das AVRCP 1.3 Protokoll unterstützt Play, Stop und Track vor und zurück.

A2DP + AVRCP 1.4

Das Gerät unterstützt A2DP Audio Streaming und ermöglicht stereo Audiosignalübertragung über Bluetooth. Das AVRCP 1.4 Protokoll unterstützt Play, Stop und Track vor und zurück.

BLUETOOTH SPRACHSTEUERUNG

Voice Recognition/Voice Command ist eine TTS basierte benutzerunabhängige Spracherkennung zur Steuerung von Anruffunktionen* im Bluetooth Menü, z.B. die Direktwahl von Telefonbuchkontakten per Sprachkommando. Sprachbefehle sind für acht verschiedene Sprachen verfügbar (Deutsch, UK Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Holländisch, Türkisch, Russisch). *Gekoppeltes Mobiltelefon muss Kontaktzugriff unterstützen.

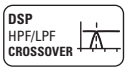
MADE FOR iPOD/iPHONE

Anschluss von iPod/iPhone. Das Abspielen der auf dem iPod/iPhone gespeicherten Dateien kann direkt über den Touchscreen des Geräts gesteuert werden (optionales Anschlusskabel erforderlich).

24 BIT D/A KONVERTER

Das Gerät verfügt über einen 24 Bit Digital/Analog Konverter, der für eine besonders feine Auflösung und hohe Störabstände bei der Wiedergabe von digitalen Audiofiles sorgt.

DSP HPF/LPF CROSSOVER



Das Gerät verfügt über einen internen DSP mit aktiver Frequenzweiche, der für die Vorverstärker- und die Lautsprecherausgänge (interner Verstärker) einstellbare Festfrequenzen mit 12dB/Okt. Hoch- und Tiefpass Filterung ermöglicht - für die Anbindung von Aktivsubwoofern in passiven / aktiven Anlagenkonfigurationen.

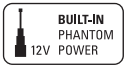
LINE-OUT

Beschreibt die Anzahl der Vorverstärkerausgänge sowie deren maximale Ausgangsspannung in Volt.

LINE-OUT

Beschreibt die Anzahl der Vorverstärkerausgänge sowie deren maximale Ausgangsspannung in Volt.

12 V PHANTOM SPANNUNGSVERSORGUNG



Das Gerät verfügt über eine eingebaute, schaltbare 12 V Phantom Spannungsversorgung für den Betrieb von Aktivantennen.

MULTICOLOR

Die Tastenbeleuchtung des Geräts lässt sich individuell auf diverse Farben einstellen.

DAY/NIGHT MODE HMI

Das Gerät hat einen Lichtsensor, der mittels Umgebungslicht-Sensorlogik die Tag/Nacht Umschaltung des Human Machine Interfaces (HMI) steuert. Dies sorgt für bestmöglichen Kontrast bei Tageslicht und Blendfreiheit in der Nacht.

DVB-T READY

Das Gerät lässt sich mit einem optional erhältlichen ZENEC DVB-T Tuner nachrüsten und ist mit diesem Touchscreen kompatibel.

DAB+ READY

Das Gerät lässt sich mit einem optional erhältlichen ZENEC DAB+ Tuner nachrüsten und ist mit diesem Touchscreen kompatibel.

SICHERHEITSCODE

Das Gerät lässt sich durch die Eingabe eines Codes gegen Diebstahl schützen.

FULL EUROPE

Die Kartenmaterial umfasst alle europäischen Länder, inklusive der Schweiz.

GLOSSAR

NAV SPLITSCREEN

Das Gerät verfügt über eine Gerätesoftware mit speziellem HMI Layout, welches die Darstellung der Navikarte auf dem TFT LCD Bildschirm in allen Audio Wiedergabequellen einschl. Bluetooth Hands-Free Modus ermöglicht.

MULTISENSOR DEAD RECKONING

Geräte mit Koppelnavigation verarbeiten Kreisel- und Pulssensor Geschwindigkeitsdaten. Durch Interpolation von Geschwindigkeit und Richtung wird eine akkurate dynamische Positionsbestimmung auch in Streckenabschnitten gewährleistet, wo kein GPS Signal verfügbar ist (z.B. Parkhäuser, Tunnel, Städte mit Wolkenkratzern).

TMC - TMC PRO READY

Das Gerät verfügt über einen TMC-Empfänger. Die TMC PRO Funktion kann optional gegen eine Gebühr auf www.zenec.naviextras.com freigeschaltet werden.

8 GB SDHC NAV MEMORY

Das Gerät hat einen Navi SDHC Kartenslot, der ausschließlich für den Betrieb mit der im Setumfang enthaltenen 8 GB Navidaten Karte vorgesehen ist (keine Audio/Video Wiedergabe).

8 GB MICRO SDHC NAV MEMORY

Das Gerät hat einen Navi micro SDHC Kartenslot, der ausschließlich für den Betrieb mit der im Setumfang enthaltenen 8 GB Navidaten Karte vorgesehen ist (keine Audio/Video Wiedergabe).

8 GB ON-BOARD NAV MEMORY

Für das Hosting von Navigationssoftware und Kartendaten verfügt das Gerät über 8 GB Nand Flash Memory auf der Hauptplatine.

STALK INTERFACE INCLUDED

Im Set enthalten ist ein Stalk/CAN Interface, das die fahrzeugspezifische Anbindung des Geräts an eine Lenkrad-Fernbedienung und/oder den CAN-Bus gewährleistet.

STALK INTERFACE READY

Ermöglicht den Anschluss eines separaten Stalk/CAN Interfaces, um die fahrzeugspezifische Anbindung des Geräts an eine vorhandene Lenkrad-Fernbedienung und/oder den CAN-Bus zu gewährleisten.

ANBINDUNG AN MFA UND FAHRERINFO-DISPLAY

Das Gerät lässt sich an Multifunktionsanzeigen bzw. an Fahrerinfosysteme/-displays anbinden.

ANBINDUNG AN BORDCOMPUTER

Das Gerät lässt sich an den OPEL-Bordcompter anbinden; die Zeit- und Datumseinstellungen können dann direkt via Touchscreen vorgenommen werden.

PARKING RADAR INTEGRATION

Ab Werk vorhandene grafische Parkradar Assistenzsysteme werden an das Gerät angebunden und dynamisch auf dem Bildschirm angezeigt.

OE ACTIVE SOUND SYSTEM INTEGRATION

Das Gerät ist geeignet, um werkseitige Aktiv-systeme bzw. die ab Werk verbaute Mehrkanal-endstufe anzusteuern.

A/C INFO

Das Gerät unterstützt im CAN Net anliegende Klimanlagen Statusdaten. Bei Bedienung der Klimatronik werden Systemdaten wie Temperatur, Lüftung, Sitzheizung ausgelesen und per Pop-Up auf dem TFT LCD Bildschirm angezeigt.

DVB DIGITAL VIDEO BROADCASTING

DVB ist ein digitaler Übertragungsstandard für die Verbreitung von digital codierten Audio/Video Inhalten.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Lösung
ALLGEMEIN		
Das Gerät schaltet nicht ein.	Radiosicherung defekt.	Durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzen.
	Hauptsicherung im Sicherungs-kasten des Radios defekt.	Durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzen.
	Falsche Bedienung.	RESET drücken und Bedienungs-anleitung noch einmal lesen.
Kein/sehr leise Audiowiedergabe.	Die Audioausgänge wurden nicht richtig verbunden.	Verbinden Sie die Audioausgänge gemäss dem Anschlussdiagramm.
	Die Lautstärke ist sehr leise eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Lautsprecher sind defekt.	Überprüfen Sie die Lautsprecher.
	Es funktioniert nur ein Kanal.	Überprüfen Sie die Balance der Audiokanäle.
	Die Lautsprecherkabel haben eine Verbindung zur Fahr-zeugmasse.	Isolieren Sie die blanke Stelle oder tauschen Sie das Laut-sprecherkabel.
	Die Audiowiedergabe (Mute) wurde am Gerät stumm-geschaltet.	Schalten Sie die Audiowiedergabe am Gerät wieder ein.
Schlechte Audioqualität oder Verzerrungen.	Der Leistungsbedarf der Lautsprecher paßt nicht zur Ausgangsleistung des Gerätes.	Verwenden Sie passende Laut-sprecher.
	Die Lautsprecherkabel haben eine Verbindung zur Fahr-zeugmasse.	Isolieren Sie die blanke Stelle oder tauschen Sie das Lautsprecherkabel.
TFT MONITOR		
Kein Bild.	Die Handbremse ist nicht angezogen.	Ziehen Sie die Handbremse an.
	Der Bildschirm wurde am Gerät ausgeschaltet.	Schalten Sie den Bildschirm wieder ein.

SPEZIFIKATIONEN Z-E3215

NAVIGATION
- 3-D High-Definition Splitscreen Navigation
- Multisensor basierte Koppelnavigation für präzise Navigationsleistung (ohne GPS Signal)
- SD-Karten basiertes Navigationssystem (auf 8 GB Datenträger)
- Premium P.O.I. Paket mit über 6 Millionen Sonderzielen
- TTS Pro Sprachführung für 28 EU Sprachen
- Realistische 3-D Darstellung von Gelände und Sehenswürdigkeiten, Tunnel-Modus, 3-D Auto-Zoom für Kreuzungen und Verkehrskreisel, realistische Anzeige von Abbiegungen
- Eco und Smart Routenplanung, intelligente Berechnung von Alternativrouten in Echtzeit, Anzeige von Parkplätzen in Zielnähe, Hinweise auf Umgehungsrouten bei Verkehrsbehinderungen, etc.
- Outlook Adressimport, Fahrerwarnungen etc.
- TMC und TMC Pro Receiver
- 30 Tage Kartengarantie

BLUETOOTH
- Parrot Bluetooth Freisprecheinrichtung
- DSP basierte Audio Signalverarbeitung mit Störgeräuschunterdrückung
- Synchronisation von bis zu 1000 Telefonbuchkontakten à 5 Rufnummern
- Telefonbuchkontakt Suchfunktion
- Sprachsteuerung von Telefonbuchkontakt-Wahlfunktionen in 8 EU Sprachen
- Internes oder externes Bluetooth Mikrofon

MULTIMEDIA/AUIDIO
- USB Hub für drei USB 2.0 Datenträger (jeweils bis zu 64 GB)
- Kompatible USB Dateiformate: MP3, WMA, AVI, Xvid
- Gracenote “More Like This” für USB Audioquellen und Generierung von “One-Click” Playlisten durch Auswahl eines Musiktitels
- BT-Musik Streaming via A2DP mit AVRCP 1.4
- DSP basierte Frequenzweiche mit HPF / LPF Funktion
- 4 x 40 Watt Digitalendstufe
- 24 Bit D/A Konverter
- Made for iPod / iPhone

GENERELLE MERKMALE
- 6,2"/15,7 cm 16:9 TFT-LCD Touchscreendisplay mit HMI für 22 verschiedene EU Sprachen
- RDS UKW Radio mit DSP basierter Störgeräuschunterdrückung und 30 Stationsspeicherplätzen (18 UKW/12 MW)
- 1 x IR-Fernbedienung

KONNEKTIVITÄT
- 4.2 Vorverstärkerausgänge (4 V)
- 2.0 Vorverstärkerausgänge (ohne Lautstärkeregelung)
- 2 x Videoausgänge (NTSC)*
- 1 x A/V-Eingang (CVBS)
- 1 x Videoeingang für Rückfahrkamera (CVBS)
- Anschlussmöglichkeit für Touchscreen kompatible DAB+ oder DVB-T Tuner Modelle

MERKMALE FAHRZEUGINTEGRATION
- Anbindung an Lenkradfernbedienung via CAN
- Anbindung des Optischen Park Systems (OPS) via CAN**
- Anbindung der Klimaautomatik Statusanzeige via CAN**
- Integration in das BMW Power-System
- Tastenbeleuchtung: amber

* Separat erhältliches Anschlusskabel nötig.

** Funktionalität basiert auf Vorhandensein von funktionsspezifischen CAN Daten.

⚠ **HINWEIS:** ÄNDERUNGEN AM GERÄT NACH DRUCK DIESES HANDBUCHS BLEIBEN VORBEHALTEN.

WARRANTY 2 YEARS

Dear customer,

Thank you for purchasing this ZENEC product. It is advisable to keep the original packaging material for any future transporting of the product. Should your ZENEC product require warranty service, please return it to the retailer from whom it was purchased or the distributor in your country. This ZENEC product is warranted against defective materials or workmanship for a period of TWO years from date of purchase at retail to the original purchaser.

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not cover any damage due to:

1. Improper installation, incorrect audio or mains connection(s).
2. Exposure to excessive humidity, fluids, heat sun rays or excessive dirt or dust.
3. Accidents or abuse, unauthorized repair attempts and modifications not explicitly authorized by the manufacturer.

This warranty is limited to the repair or the replacement of the defective product at the manufacturer's option and does not include any other form of damage, whether incidental, consequential or otherwise. The warranty does not cover any transport costs or damages caused by transport or shipment of the product. Warranty work will not be carried out unless this warranty certificate is presented fully completed with model, serial number, purchaser's address, purchasing date and dealer stamp together with the original sales slip!

2 JAHRE GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Produktes von ZENEC entschlossen haben. Wir bitten Sie, die Originalverpackung aufzubewahren, z.B. für den Transport im Garantiefall. Wenn Sie Garantie-Leistungen für dieses ZENEC Produkt beanspruchen, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses ZENEC Produkt ist durch eine Werksgarantie von 2 Jahren an den Erstkäufer ab Kaufdatum im Fachhandel gegen Material- bzw. Herstellungsfehler geschützt.

GARANTIE-EINSCHRÄNKUNGEN

Nicht unter Garantie fallen Schäden infolge von:

1. Unsachgemässem Einbau oder inkorrektem Audio- oder Stromanschluss.
2. Einwirkung von übermässiger Feuchtigkeit, Flüssigkeit, Hitze, Sonneneinstrahlung oder starker Verschmutzung.
3. Mechanischer Beschädigung durch Unfall, Fall oder Stoss, sowie Schäden durch nicht autorisierte Reparaturversuche und/oder Modifikationen.

Die Garantie dieses Produkts bleibt in jedem Fall auf die Reparatur bzw. den Ersatz (Entscheidung beim Hersteller) des ZENEC Produktes beschränkt. Transportschäden und die Kosten des Rücktransportes sind durch diese Garantie nicht abgedeckt. Jeder über diese Garantie-Erklärung hinausgehende Anspruch und Haftung für direkte/indirekte Folgeschäden werden ausdrücklich abgelehnt. Garantie-Ansprüche können nur mit einer korrekt und vollständig ausgefüllten Garantie-Karte und dem Original-Kaufbeleg geltend gemacht werden.

ZENEC MODEL: Z-E3215

Serial number: .....

Date of purchase: .....

Your name: .....

Your address: .....

City: .....

State: ..... ZIP or postal code: .....

Country: .....

Dealer's address & stamp

RoHS 2 COMPLIANT 2011/65/EU

E8 10R-04 1303

- If at any time in the future you should need to dispose this product, please note that waste electrical products are not be disposed with the household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).
- Sollten Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, beachten Sie bitte dass elektrische Geräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Führen Sie das Gerät wenn möglich dem Recycling zu. Ihre lokalen Behörden oder Ihr Händler können Sie dementsprechend informieren (Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Ausstattungen).

LEGAL DISCLAIMERS

The packing material of this item and the finished product contained inside are fully compliant with RoHS 2 directive. Halogenated flame retardants are not used in any of the plastic injection parts of the product, nor for the printed circuit boards.

Das Verpackungsmaterial dieses Artikels und das darin enthaltene fertige Produkt gehen vollständig konform mit der RoHS 2-Direktive. Halogenierte Flammschutzmittel wurden weder in einem der Teile des Produkts aus Kunststoff-Spritzguss verwendet, noch für die Leiterplatten.

This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual party rights of Rovi corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Dieser Artikel enthält eine Kopierschutz-Technologie, die durch US-Patente und andere Urheberrechte von Rovi Corporation geschützt ist. Reverse Engineering und Demontage sind verboten.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Die Bluetooth-Wortmarke und Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Parrot SA erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

The Parrot trademarks appearing on this giftbox artwork are the sole and exclusive property of Parrot S.A. All the others trademarks are the property of their respective owners and are used under license by Parrot S.A.

Die Parrot Warenzeichen in der Abbildung auf dieser Verpackung befinden sich im alleinigen und ausschließlichen Eigentum von Parrot SA. Alle anderen Marken befinden sich im Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber und werden unter Lizenz von Parrot SA verwendet.

The SD logo is a trademark of the SD Card Association.
All other trademarks and commercial names are the property of their respective owners.

Das SD-Logo ist eine Marke der SD Card Association.
Alle anderen Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Microsoft Windows and MS Windows CE logos are trademarks / registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

Microsoft Windows und MS Windows CE-Logos sind Marken / eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

“Made for iPod“ and “Made for iPhone“ mean that an electronic product has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this product with iPod or iPhone may affect wireless performance.

„Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Produkt speziell für den Anschluss an iPod oder iPhone entwickelt und vom Entwickler für die Leistungsstandards von Apple zertifiziert wurde. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsnormen. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Produkts mit iPod oder iPhone die Wireless-Performance beeinflussen kann.

iPod, iPhone, iPad and iTunes are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the United States and other countries.

iPod, iPhone, iPad und iTunes sind eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc., die in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragen sind.

If at any time in the future you should need to dispose this product, please note that waste electrical products are not be disposed with the household waste. Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt in der Zukunft dieses Produkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass Elektro-Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte nutzen Sie eine Recycling-Einrichtung, sofern vorhanden.
Erkundigen Sie sich für weitere Beratung bei Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Great care was taken in preparing this user manual. Constant product development may mean that some information is not entirely up to date. The information in this document is subject to change without prior notice. ZENEC shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the performance or use of this user manual.
Diese Bedienungsanleitung wurde mit der grösstmöglichen Sorgfalt erstellt.

Durch die fortlaufende Produktweiterentwicklung kann es vorkommen, dass die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen nicht vollständig dem aktuellen Produktauslieferungszustand entsprechen. ZENEC behält sich eine Revision des Inhalts ohne vorherige Ankündigung vor, und haftet nicht für technische oder inhaltliche Fehler und Unvollständigkeit sowie Schäden, die durch die Verwendung dieses Dokuments entstehen.

Check www.zenec.com for compatibility of your mobile phone model and its compatibility with the Parrot BT section of your ZENEC device.

Überprüfen Sie www.zenec.com für die Kompatibilität Ihres Mobiltelefons und seiner Kompatibilität mit dem Parrot BT-Modul Ihres ZENEC-Geräts.

Check www.zenec.com for the compatibility and potential limitations of devices to be connected – i.e. iPod/iPhone models listed to be compatible with the ZENEC device of choice.

Überprüfen Sie www.zenec.com für die Kompatibilität und potenziellen Einschränkungen der Geräte, die damit verbunden werden können – also iPod / iPhone Modelle, die mit dem ZENEC-Gerät Ihrer Wahl kompatibel sind.

The driver of a car with a ZENEC navigation or multimedia system installed should know and follow the local traffic laws/traffic regulations existing in the country of use.

Der Fahrer eines Fahrzeuges mit einer ZENEC-Navigation oder einem installierten Multimedia-System muss die örtlichen Verkehrsvorschriften bzw. Verkehrsregeln kennen und befolgen, die in den jeweiligen Ländern bestehen.

GRACENOTE EULA

Gracenote® End User License Agreement

This application or device contains software from Gracenote, Inc. of Emeryville, California ("Gracenote"). The software from Gracenote (the "Gracenote Software") enables this application to perform disc and/or file identification and obtain music-related information, including name, artist, track, and title information ("Gracenote Data") from online servers or embedded databases (collectively, "Gracenote Servers") and to perform other functions. You may use Gracenote Data only by means of the intended End-User functions of this application or device.

You agree that you will use Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers for your own personal non-commercial use only. You agree not to assign, copy, transfer or transmit the Gracenote Software or any Gracenote Data to any third party. YOU AGREE NOT TO USE OR EXPLOIT GRACENOTE DATA, THE GRACENOTE SOFTWARE, OR GRACENOTE SERVERS, EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREIN.

You agree that your non-exclusive license to use the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers will terminate if you violate these restrictions. If your license terminates, you agree to cease any and all use of the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers. Gracenote reserves all rights in Gracenote Data, the Gracenote Software, and the Gracenote Servers, including all ownership rights. Under no circumstances will Gracenote become liable for any payment to you for any information that you provide. You agree that Gracenote, Inc. may enforce its rights under this Agreement against you directly in its own name.

The Gracenote service uses a unique identifier to track queries for statistical purposes. The purpose of a randomly assigned numeric identifier is to allow the Gracenote service to count queries without knowing anything about who you are. For more information, see the web page for the Gracenote Privacy Policy for the Gracenote service.

The Gracenote Software and each item of Gracenote Data are licensed to you "AS IS." Gracenote makes no representations or warranties, express or implied, regarding the accuracy of any Gracenote Data from in the Gracenote Servers. Gracenote reserves the right to delete data from the Gracenote Servers or to change data categories for any cause that Gracenote deems sufficient. No warranty is made that the Gracenote Software or Gracenote Servers are error-free or that functioning of Gracenote Software or Gracenote Servers will be uninterrupted. Gracenote is not obligated to provide you with new enhanced or additional data types or categories that Gracenote may provide in the future and is free to discontinue its services at any time.

GRACENOTE DISCLAIMS ALL WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT. GRACENOTE DOES NOT WARRANT THE RESULTS THAT WILL BE OBTAINED BY YOUR USE OF THE GRACENOTE SOFTWARE OR ANY GRACENOTE SERVER. IN NO CASE WILL GRACENOTE BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR FOR ANY LOST PROFITS OR LOST REVENUES.

© Gracenote, Inc. 2009

GRACENOTE ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG

Gracenote®-Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Zu dieser Anwendung oder diesem Gerät gehört Software von Gracenote, Inc., mit Sitz in Emeryville, Kalifornien, USA (im Folgenden bezeichnet als „Gracenote“). Mit Hilfe der von Gracenote bereitgestellten Software („Gracenote-Software“) kann diese Anwendung Musikalben und/oder Dateien online identifizieren und musikbezogene Daten von Online-Servern oder eingebundenen Datenbanken (zusammengefasst unter der Bezeichnung „Gracenote-Server“) abrufen, darunter Informationen zu Name, Künstler, Stück und Titel („Gracenote-Daten“), sowie weitere Funktionen ausführen. Sie dürfen die Gracenote-Daten nur so nutzen, wie bei den Endbenutzerfunktionen der Anwendung bzw. des Geräts vorgesehen.

Sie sichern zu, dass Sie Gracenote-Daten, die Gracenote-Software und die Gracenote-Server nur für Ihren persönlichen und nichtkommerziellen Gebrauch nutzen. Sie sichern zu, die Gracenote-Software oder beliebige Gracenote-Daten nicht Dritten zukommen zu lassen, für Dritte zu kopieren oder an Dritte zu übertragen bzw. zu übersenden. SIE SICHERN ZU, GRACENOTE-DATEN, DIE GRACENOTE-SOFTWARE UND GRACENOTE-SERVER NUR SO ZU NUTZEN, WIE IN DIESEM DOKUMENT AUSDRÜCKLICH GESTATTET.

Sie stimmen zu, dass Ihre nichtexklusive Lizenz zur Nutzung der Gracenote-Daten, der Gracenote-Software und der Gracenote-Server erlischt, wenn Sie die genannten Einschränkungen verletzen. Sie sichern zu, dass Sie nach dem Erlöschen Ihrer Lizenz aufhören, die Gracenote-Daten, die Gracenote-Software und Gracenote-Server in irgendeiner Weise zu nutzen. Gracenote behält sich alle Rechte an Gracenote-Daten, der Gracenote-Software und den Gracenote-Servern vor, insbesondere alle Eigentumsrechte. Unter keinen Umständen ist Gracenote zu Zahlungen an Sie verpflichtet für Informationen, die Sie Gracenote bereitstellen. Sie stimmen zu, dass Gracenote, Inc., seine aus dieser Vereinbarung entstehenden Rechte direkt und in eigenem Namen Ihnen gegenüber geltend machen darf.

Der Gracenote-Dienst nutzt einen speziellen Identifikationsmechanismus, um Abfragen zu statistischen Zwecken zu erfassen. Diese zufällig zugewiesene numerische Identifikation dient dazu, dem Gracenote-Dienst das Zählen von Abfragen zu ermöglichen, ohne dass dabei Daten über Sie bekannt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite mit Gracenotes Datenschutzrichtlinie („Privacy Policy“) für den Gracenote-Dienst.

Sie erhalten eine Lizenz für die Gracenote-Software und alle Gracenote-Daten so, wie sie vorliegen. Gracenote macht keine ausdrücklichen oder impliziten Aussagen oder Zusagen hinsichtlich der Richtigkeit der Gracenote-Daten auf den Gracenote-Servern. Gracenote behält sich das Recht vor, Daten von den Gracenote-Servern zu löschen oder Datenkategorien zu ändern aus Gründen, die nach Gracenotes Ermessen ausreichend sind. Gracenote gibt keine Zusicherung, dass die Gracenote-Software oder die Gracenote-Server fehlerfrei sind oder dass die Gracenote-Software und die Gracenote-Server ununterbrochen laufen. Gracenote ist nicht verpflichtet, Ihnen neue, verbesserte oder zusätzliche Datentypen oder -kategorien zur Verfügung zu stellen, die Gracenote möglicherweise zukünftig anbieten wird, und es steht Gracenote frei, seine Dienste jederzeit einzustellen.

GRACENOTE SCHLIESST ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIEN AUS, INSBESONDERE IMPLIZITE GARANTIEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT, DER EIGNUNG

FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DES EIGENTUMS UND DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN. GRACENOTE GIBT KEINE GARANTIE FÜR DIE ERGEBNISSE, DIE SIE DURCH NUTZUNG DER GRACENOTE-SOFTWARE ODER VON GRACENOTE-SERVERN ERHALTEN. GRACENOTE HAFTET UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR FOLGE- ODER ZUFALLSSCHÄDEN, FÜR ENTGANGENE GEWINNE ODER ENTGANGENE ERLÖSE.

© Gracenote, Inc. 2009

SIVR VOICE COMMANDS – LANGUAGE MATRIX

	English (en-GB)	Français (fr-FR)
Command functions controlled by voice	Valid voice commands	Commandes vocale valides
<_CALL_CONTACT_LOCATION_>	call <contact name> [<location type>]	(appelle | appeler) <nom du contact> [<type de numéro>]
<_CALL_NAME_>	call	appeler
<_DIAL_NUMBER_>	dial [number]	composer [[un] numéro]
<_DIAL_DIGITS_>	dial <sequence of digits>	composer [le] <séquence de chiffres>
<_CANCEL_>	cancel | abort	annuler
<_HELP_>	help | what can i say?	aide | que [puis-je] dire ?
<_RESTART_>	restart	redémarrer
<_CONTACT_>	<contact name>	<nom du contact>
<_CONFIRM_>	yes | confirm	oui | confirmer
<_CONFIRM_NUMBER_>	dial | call	composer | appeler
<_CORRECT_NUMBER_>	correction	corriger
<_HOME_>	[at] home	[à la] maison | [au] domicile
<_WORK_>	[at [the]] office | [at] work	[au] travail | [au] bureau
<_MOBILE_>	[on] (mobile | cellular | cell) [phone]	[sur le | sur son] [téléphone] (portable | mobile | cellulaire)
<_OTHER_>	other	autre
<_DEFAULT_>	preferred | default | general	préféré | par défaut | général
+ (plus)	plus	plus
# (hash)	hash | pound	dièze
* (star)	star	étoile

	Español (es-ES)	Nederlands (nl-NL)
Command functions controlled by voice	Comandos válidos de voz	Geldig spraakcommando's
<_CALL_CONTACT_LOCATION_>	(llame | llamar) <nombre de contacto> [<tipo de número>]	bellen <volgorde van de cijfers> [<soort nummer>]
<_CALL_NAME_>	llame | llamar	bellen
<_DIAL_NUMBER_>	marcar [[un] número]	[nummer] intoetsen
<_DIAL_DIGITS_>	marcar [el] <combinación de cifras>	intoetsen <volgorde van de cijfers>
<_CANCEL_>	cancelar	annuleren
<_HELP_>	ayuda | qué puedo decir	help | wat moet ik zeggen?
<_RESTART_>	reiniciar	terug
<_CONTACT_>	<nombre de contacto>	<contactpersoon>
<_CONFIRM_>	sí | confirmar	ja | bevestigen
<_CONFIRM_NUMBER_>	marcar | llamar	intoesten | bellen
<_CORRECT_NUMBER_>	cancelar	corrigeren
<_HOME_>	[a la] casa	[aan] huis | thuis
<_WORK_>	[a la] oficina | [al] trabajo	[op het] werk | [op] kantoor
<_MOBILE_>	[teléfono] (celular | móvil)	[op de] (mobiele telefoon | mobiel | GSM) | [op het] mobieltje
<_OTHER_>	otro	overige
<_DEFAULT_>	preferido | defecto | general | por omisión	algemeen | voorkeur
+ (plus)	más	plus
# (hash)	almohadilla | cardinal	hekje
* (star)	asterisco	sterretje

SIVR VOICE COMMANDS – LANGUAGE MATRIX

Deutsch (de-DE)	Italiano (it-IT)
Gültige Sprachkommandos	Comandi vocali validi
<Kontakt Name> [<Typ Rufnummer>] Anrufen	chiama <nome del contatto> [<tipo di numero>]
Anrufen	chiama
[Nummer] Wählen	componi [[un] numero]
Wähle <Abfolge von Einzelnummern>	componi [il] <sequenza di cifre>
Abbrechen	annulla
Hilfe | Was kann ich sagen?	aiuto | che (posso | devo) dire?
Neustart	ricomincia
<Kontakt Name>	<nome del contatto>
Ja | Bestätigen	si | confermare
Wählen | Anrufen	componi | chiama
Korrigieren	correggi
[zu] Hause | Privat	[a] casa
Geschäftlich | [in seinem | in ihrem | im] Büro | [auf der | bei der] Arbeit	[al] lavoro | [all'] ufficio
[auf] [seinem | ihrem | dem] Handy	[sul] ([telefono] (cellulare | portatile | mobile) | telefonino)
sonstige | andere	altro
bevorzugt | gewünscht | allgemein | Standard	preferito | predefinito | generale
plus	più
raute	cancelletto
stern	asterisco

Türk (tr-TR)	Русский (ru-RU)	中國普通話 (zh-CN)
Geçerli ses komutlari	действительный голосовых команд	有效的語音命令
<İletişim adı> [<alan>] aramak	вызов <имя контакта> [<тип расположения>]	呼叫 <聯繫人姓名> [<位置類型>]
aramak	вызов	呼叫
[numara] çevirmek	набрать [номер]	拨打[数字]
<Tek tek numara sırala> çevirin	набрать <последовательность цифр>	撥打<數字號碼>
iptal etmek	отмена	取消|终止
yardım | ne diyeyebilirim?	помощь | что сказать?	帮助|我们讲哪些词？
Yeniden başlat	перезагрузка	终止
<İletişim adı>	<имя контакта>	<聯繫人姓名>
evet | onaylamak	да | подтвердить	拨打|呼叫
numara çevirmek | aramak	набрать | вызов	拨打|呼叫
düzeltmek	исправить	改正
ev [de]	дома | дом	[他]家
ofis [imde | te] | iş [im | te]	офис | в офисе | [на] работе	（[他]办公室|工作）[电话]
cep [telefon] [dan]	[на] (сотовый | сотовый | мобильный) [телефон]	（[他]移动|蜂窝）[电话]
Diğer	прочие	其它[号码]
Standart	любимые | по умолчанию	默认[号码]
artı	плюс	加号
kare	решетка | решетка	井号
yıldız	звездочка	星号

EC DECLARATION OF CONFORMITY

ZENEC
TOUCH ANOTHER WORLD

ZENEC by
ACR Braendli + Voegeli AG
Bohrturmweg 1
5330 Bad Zurzach
Switzerland

Hereby declares under our sole responsibilily that the products:

Description of object:	In-Car Navigation Device
Name of object:	ZENEC E>GO
Type name of objects:	Z-E2014M, Z-E3114M, Z-E3514M, Z-E3215, Z-E3824M Z-E5014M, Z-E5114M, Z-E5314M, Z-E5514M and identical/similar devices based on C9SL hardware platform

are conform to the essential requirements of the:

European Vehicle EMC Directive 72/245/EEC, including all modifications up to 2009/19/EC dated 12.03.2009 including proof for complience with following standards: CISPR25 (2nd edition 2002)
ISO 11452-2 (2nd edition 2004)

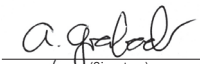
Radio and Telecommunications Terminal equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC

The following harmonized European Standards have been applied:

ECE R10 V02		Type approval of an electrical / electronic sub-assembly under Regulation Nr. 10
EN 55022:2006	Class B	Information Technology equipment - Emission Limits and Methods
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003		Information Technology equipment Immunity Limits and Methods
EN 61000-3-2:2006	Class D	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005		Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current <= 16 A
EN 301 489		EMC and Radio Spectrum Matters (ERM)
	Part 1 V1.5.1	Common Technical Requirements
	Part 17 V1.2.1	Specific Conditions for 2,4 GHz Wideband Transmission Systems and 5GHz high Performance RLAN equipment
ISO 7637-2:2004		Road vehicles - Electrical disturbances from conduction and coupling - Part 2: Electrical transient conduction along supply lines only
EN 60950-1:2006		Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements (IEC 60950-1:2005, modified)
2002/96/EC		Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS), Product is in accordance with the European WEEE Directive,
2002/95/EC (2008/385/EC)		RoHS Directive and the German ElektroG.
2011/65/EC		RoHS2 Directive, revised and extended by Annex II.

Declared by:

Andre Grossenbacher, Chief Technology Officer

Bad Zurzach	06.12.12	
(Place)	(Date)	(Signature)

Roland Braendli, Managing Director

Bad Zurzach	06.12.12	
(Place)	(Date)	(Signature)

NOTES/NOTIZEN

ZENEC by ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Switzerland
www.zenec.com

Rev. A